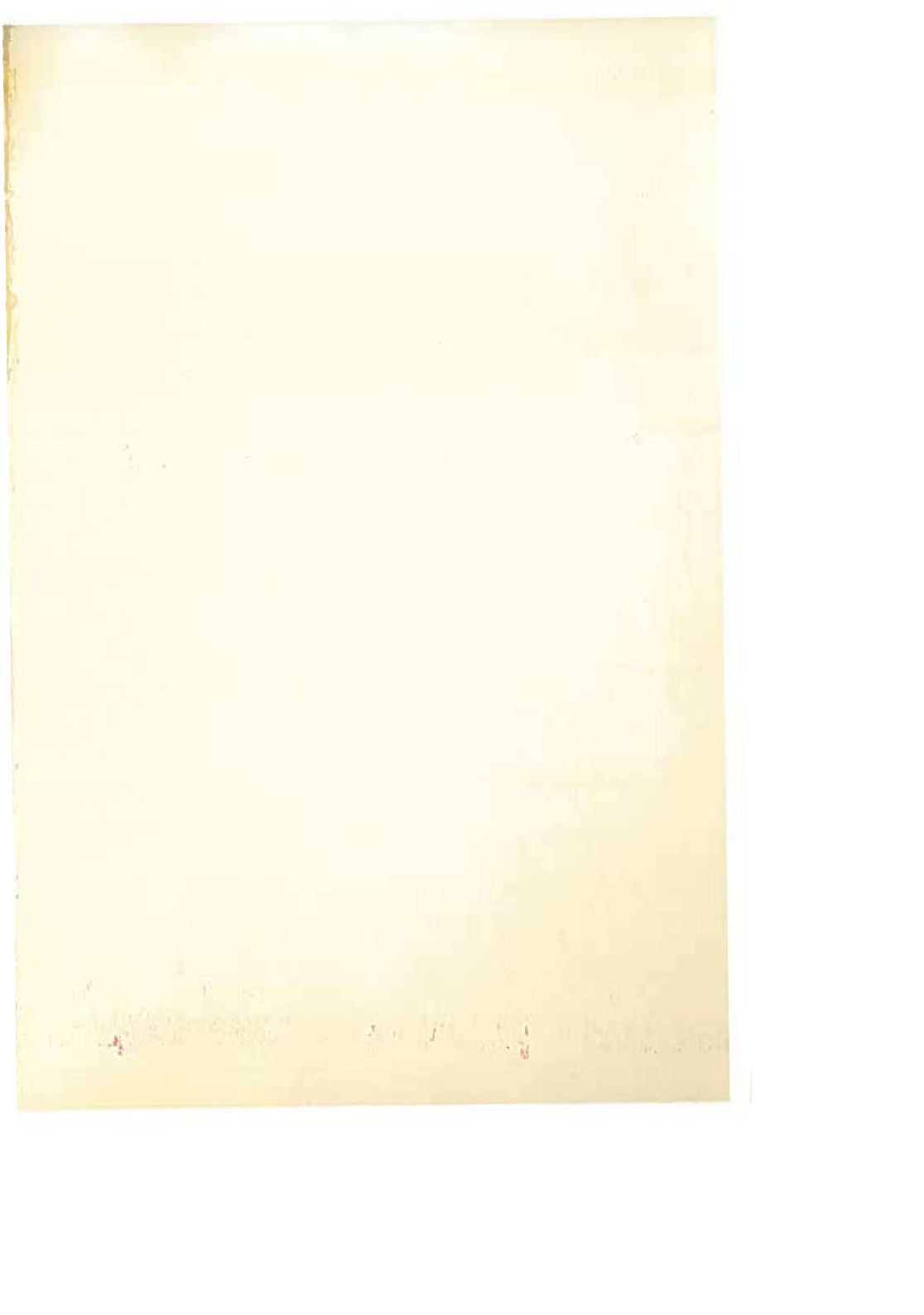




دراسات

الخيال العلمي في أدب الأطفال

تأليف : د. نوري جعفر



الخيال العلمي في أدب الأطفال

تأليف: د. محمد

والله لا أعلم لك في كتابك شيء جديد وسنة ١٩٨٥

وكتبه في ١٤٠١ ربيع الثاني ١٤٠١

بمصر في ١٤٠١ ربيع الثاني ١٤٠١

كلمة تمهيدية

بالنظر لتعدد الحصول على مصطلح باللغة العربية يعبر بدقة ووضوح عن معنى المصطلح الانكليزي الذي يستخدم حديثاً في نمط جديد واسع الانتشار من القصص والروايات والكتب الآخذة بالتزايد مع مرور الزمن التي تنطوي على البحث في الخيال العلمي فقد آثرت أن أتحدث في هذا الكتاب الموجز الذي يكتب على ما أعلم في العراق - وربما في العالم العربي - لأول مرة باللغة العربية عما سميت تجوزاً ولغرض التبسيط والتوضيح «أدب قصص الخيال العلمي».

قصص بفتح القاف ومصطلح «Fiction» قصص باللغة الانكليزية وهي اللغة التي استقيت منها محتويات هذا الكتاب بحكم كوني لا أجيد غيرها من اللغات الأجنبية المعاصرة. قريب المعنى - كما يعرف ذلك المختصون بالأدب الانكليزي المحض - من وجوه متعددة وفي الأصل التاريخي بمصطلح «الرواية» Novel من ناحية ظاهرة الخيال المشتركة بينها والابتعاد عن الواقع المحسوس مع أن جانب الخيال هذا من الممكن أن يتحول في المستقبل المنظور أو البعيد كله أو بعضه إلى واقع محسوس وذلك لأن ما يتصوره الإنسان الاعتيادي كأنه مستحيل الحدوث في

يجرى حياته اليومية لغرابته عنها قد لا يكون كذلك بالضرورة وفي كثير من الاحيان بالنسبة للعالم أو الأديب ذي الخيال الخصب أو المتبحر وذلك لأن خبرة الشخص الاعتيادي — حتى وان كان متعلماً — محدودة المدى ونظرتة إلى المستقبل قصيرة المدى أيضاً بحكم خبرته المحدودة التي لا يستطيع أن يتخطاها . بعكس العالم أو الأديب الواسع الخيال الذي يتحدى القيود والسدود . ومع ذلك — وربما بسببه — فهناك فروق كبيرة وكثيرة بين المصطلحين المشار اليهما وبخاصة في استعمالهما في الوقت الحاضر . مع العلم أن المصطلح الثاني أخذ بالانتشار والاستقرار أو التبلور في الأدب الانكليزي على ما نعلم منذ القرن الثامن عشر وبدأ المعنيون بالأدب يستخدمونه لتحقيق أغراض شتى تهذيبية «اخلاقية» وسياسية ودينية . وما يجري مجراها .

وما يصدق على العلاقة اللغوية والتاريخية بين المصطلحين المشار ذكرهما «قصص» Fiction و «رواية» Novel يصدق أيضاً وإلى حد بعيد — من وجوه متعددة — على الصلة بين المصطلح الأول «قصص» Fiction ومصطلح آخر شائع أيضاً في الأدب الانكليزي : «قصص الغرام» Romance وإن كان هذا المصطلح الأخير يحمل معنى المغامرات الغرامية العنيفة والغريبة النادرة التي تقوم بها شخصيات خيالية في الأعم الأغلب . ولكن الرابطة بينهما تكمن بنظرنا في كون الحوادث المروية في كل منها خيالية :

اسطورية - والجانب الخيالي - الاسطوري : الخرافي - غير
المعقول أحياناً - يربط مصطلح «قصص» Fiction بمصطلحات
أخرى قريبة المعنى منه وإن اختلف موضوعها : منها على سبيل
التمثيل لا على سبيل الحصر «قصص خرافية» Fairy Tule و
«خرافة» Myth و«اسطورة» Fable و«اسطورة» Legend . ومع
ذلك فإن الطابع المميز لموضوع كتابنا هذا كون محتوى الخيال
القصصي - الذي هو جوهره - نابعاً في الأصل من العلم بهذا
الشكل أو ذاك ومرتبطاً به ارتباطاً عضوياً أو عارضاً بنظر
اصحاب الاختصاص في جميع الأحوال كما سنرى بعد قليل . أما
الظواهر الأخرى التي تشير إليها المصطلحات الأخرى المار ذكرها
فليست بذات صلة بالعلم من قريب أو بعيد : العلم النظري
البحث أو منجزاته التكنولوجية التي يتخذها المختصون في أدب
قصص الخيال العلمي أدوات أو وسائل للانتقال خيالياً في أرجاء
الكون الرهيب الواسع الأرجاء لأن محتوى المصطلحات الأخرى
يقع بعد التحليل الدقيق في صميم تاريخ علم الاجناس البشرية
وعلم الاجتماع التاريخي ومع ذلك فإن القصص - في الحالتين
(قصص الخيال العلمي والقصص الخيالية الأخرى) تشترك في
صفة عامة هي أنها اسطورية أو وهمية متخيلة محبوكة أو
منسوجة : بمعنى أنها ليست حقيقة أو تاريخية أو واقعية (وان
كانت كما ذكرنا ممكنة الحدوث وقابلة للتصديق) في حالة قصص

الخيال العلمي بالدرجة الأولى والأهم لكون محتواها أو مضمونها ملتصقاً بمعطيات العلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية المعاصرة لاسيما الفيزياء وعلم الفلك من ناحية ومستمداً في جذوره العميقة بشكل أو بآخر من هذا التقدم المذهل الذي حصل في مجال العلوم الطبيعية الأساسية ومنجزاتها العملية التطبيقية . كما أن الخيال الذي فيها يختلف خصائصه - من وجهة نظر علم النفس الحديث - عن الخيال العاثر أو الشرود : فهو بالتعبير السايكولوجي الدقيق Imagination «خيال مبدع أو اصيل أو مبتكر أو خلاق في حين أن نقيضه : خيال عاثر وهمي : Fantasy والكتاب أو الأدباء والعلماء لاسيما الفيزيائيين الذين يشتغلون في الوقت الحاضر في حقل «قصص الخيال العلمي» يتصفون بخيال واسع المدى الى درجة التعجيز وبثروة لغوية ملحوظة وبمعطيات علمية وأدبية كبيرة وكثيرة : أي أنهم فئة خاصة من العلماء والأدباء وهذا هو الذي يميزهم عن غيرهم من المشتغلين بالأدب - وهم كثيرون - ولكنهم ليسوا أدباء بالمعنى الدقيق من وجهة نظرنا . كما يميزهم أيضاً في الوقت نفسه عن المشتغلين بالعلم وهم كثيرون من حملة الشهادات العالية ولكنهم ليسوا علماء أو فيزيائيين بالمعنى الدقيق . يضاف الى ذلك ولا يقل أهمية عنه أن المشتغلين بأدب قصص الخيال العلمي لا يعبرون فقط من منجزات العلم الطبيعي النظري والتكنولوجي المعاصر وإنما

هم يسبقونها بخيالهم أحيانا بتوقعاتهم أو تنبؤاتهم التي من الممكن
 أن تصبح واقعاً ملموساً في المستقبل المنظور. بعضهم يذهب إلى
 وأدب «قصص الخيال العلمي» هذا يجمع بين أو يوحد
 الأدب (الذي له قوانينه الخاصة الفنية الجمالية التي تربطه بالفن بما
 فيه الشعر من ناحية) وبين العلم (الذي له قوانينه الموضوعية
 المعروفة لاسيما الفيزياء من ناحية ثانية) وبين الخيال (الذي له هو
 الآخر قوانينه الخاصة المستندة في الأصل إلى أو المستمدة من علم
 النفس) ومن هذه الزاوية يمكن أن يقال إن قصص الخيال
 العلمي تدخل في باب الأدب المحض من بعض الوجوه وتدخل في
 باب العلم الصرف من وجوه أخرى. وهو في الوقت نفسه «لكونه
 خيالياً نقياً» يمس علم النفس في الصميم من ناحية القوانين
 السايكولوجية التي تتحكم في الخيال من حيث كونه ظاهرة
 سايكولوجية ملحوظة ومألوفة وطريقة في آن واحد. وهذا هو
 الذي يجعل الأدباء والعلماء الطبيعيين وعلماء النفس معنيين
 جميعاً به كل من زاوية الخاصة ومساهمين أيضاً في إنتاجه بهذا
 الشكل أو ذاك. والملاحظ أن كتاب أدب قصص الخيال العلمي
 وبخاصة البارزون منهم كثيراً ما يجمع أحدهم بين الجوانب الثلاثة
 المشار إليها: كأن يكون هو نفسه أديباً بارزاً أحياناً وعالمًا طبيعيًا
 بارزاً أيضاً «فيزيائياً في الأعم الأغلب» وله الملم واسع وعميق بعلم
 النفس. والأسماء اللامعة التي سيأتي ذكرها أمثلة ناصعة تثبت

وجاهة مذهبنا اليه . حيث تناوله علماء مختصون بالدرجة الأولى والأهم ومن بينهم فئة لامعة من حملة جائزة نوبل . وبالنظر للاهتمام الذي تبديه دار ثقافة الأطفال في تنمية الوعي العلمي لدى الاطفال منذ سن مبكرة بجميع الوسائل الثقافية « الاعلامية » المتاحة ولتعاوني الوثيق مع الزملاء العاملين في الدار منذ سنوات عديدة فقد آثرت أن اضع هذا الكتاب الموجز — الذي يكتب لأول مرة باللغة العربية على ما أعلم — تحت تصرف دار ثقافة الاطفال لنشره ليكون أداة فكرية لجلب انتباه القراء نحو هذا الموضوع المهم وليكون معيناً للمشرفين على تربية الاطفال في المنزل والمدرسة واجهزة الاعلام والثقافة وفي منظمة الطلائع التي يسرني أيضاً أن اكون وثيق الصلة بها . ولعلّ الوقت يتسع في المستقبل غير البعيد لوضع كتاب آخر يحتوي على قصص الخيال العلمي للاطفال بالتعاون مع من يجيد فن الكتابة للأطفال من الزملاء العاملين في دار ثقافة الاطفال أو من يرشحونهم : بعضها مترجم وبعض آخر متقن من كتاب الف ليلة وليلة الرائع .

وكتابي الموجز هذا - الذي بذلت في تأليفه جهداً كبيراً هو بنظري محاولة أولى « للكتابة في هذا الموضوع الجديد القديم : السهل الممتنع » تمهد الى محاولات أرجو أن تكون أعمق وأوفى .

بغداد ١٩٨٤/٧/٢٤

د . نوري جعفر

بين العلم والادب

لقد برزنا القول بأن أدب قصص الخيال العلمي يجمع قو
يرتبط بين الأدب والعلم - وهما كما يبدو لأول وهلة - على طرف
مقص من حيث المحتوى ومن ناحية أساليب البحث والقوانين أو
المبادئ النظرية العامة. وكما مررنا القول أيضاً إلى المشتغلين في أدب
قصص الخيال العلمي أن **العلم** يهتم بالحقائق وعلماء من غطر
عالم أيضاً أو العلم **العلم** يهتم بالحقائق وعلماء من غطر
وخيال علمي من جهة وعلماء ذوي نزعة أدبية وخيال أدبي من
ناحية أخرى. وذلك يعني ميزتهم الأساسية المشتركة.

ومرة أخرى أن نتحدث بإقتضى عن من الزعماء والتكثير من
العلاقة بين العلم والأدب. والذين يسمونهم لأن الأدب عند
التفكير الدقيق هو خطر من نقاط الفرق - هو من الكلمة بعبارة
أخرى) وتكلم فيها بواقعية المناسبة به ونظرته إلى الأمور واستقر في
التعبير. وكان صوباً ضرورياً للحياة ولا بد أن يلج العالم بالأدب
(حتى وإن لم يكن من المشتغلين في أدب قصص الخيال العلمي)
والعلم بالأدب (في خطوطه العريضة أو معارفه التكملي
الأخرى) وإن لم يكن من المشتغلين بأدب قصص الخيال
العلمي. فالعلم والأدب طرقاً لقراءة استيعابية واحدة ولا انفصال
بينهما لأحد من على الآخر. وهذا كما الجوارح أيضاً الحس
بالنسبة إلى اتصاله. ومن جهة الزاوية قوما يدعو الأدباء عندنا إلى

لقد مرّ بنا القول إنّ أدب قصص الخيال العلمي يجمع لو
يوجد بين الأدب والعلم - وهما كما يبدو لأول وهلة - على طرفي
نقيض من حيث المحتوى ومن ناحية أسلوب البحث والقوانين أو
المبادئ النظرية العامة. كما مرّ بنا القول أيضاً إنّ المشتغلين في أدب
قصص الخيال العلمي هم أدباء من نمط خاص وعلماء من نمط
خاص أيضاً أو أنهم - بعبارة أخرى - أدباء ذوو نزعة علمية
وخيال علمي من جهة وعلماء ذوو نزعة أدبية وخيال أدبي من
ناحية أخرى. وتلك هي ميزتهم الأصلية المشتركة.

ونودّ الآن أن نتحدث باقصى حد من الإيجاز والتركيز عن
العلاقة بين العلم والأدب (والفن عموماً) لأن الأدب بعد
التحليل الدقيق هو نمط من انماط الفن: هو فن الكلمة بعبارة
أدق) ولكلّ منها قوانينه الخاصة به ونظراته إلى الأمور وأسلوبه في
التعبير. وكلّ منها ضروري للحياة ولا بد أن يلمّ العالم بالأدب
(حتى وإن لم يكن من المشتغلين في أدب قصص الخيال العلمي)
وأن يلمّ الأديب بالعلم (في خطوطه العريضة أو معالنه الكبرى
بالأقل) حتى وإن لم يكن من المشتغلين بأدب قصص الخيال
العلمي. فالعلم والأدب طرفا ثقافة اجتماعية واحدة. ولا افضلية
بنظرنا لأحدهما على الآخر. وهما كالجوارح - أعضاء الجسم -
بالنسبة للإنسان. ومن هذه الزاوية فإننا ندعو الأدباء عندنا إلى

الاطلاع على مسيرة العلم الحديث واستيعاب ملامحه الكبرى . كما ندعو العلماء الى الاطلاع على مسيرة الأدب والألمام بمعلمه الكبرى . كما ندعو المعنيين بشؤون التربية والتعليم الى مراعاة ذلك في مناهج الدراسة وفي اعداد المعلمين .

يتحدث كثير من المعنيين بالشؤون الثقافية عموماً وبالقضايا التربوية على وجه الخصوص أحاديث كثيرة في الوقت الحاضر وفي كثير من الاقطار عن ضرورة القيام بإجراء تبدلات واسعة المدى وعميقة الغور في نظام التعليم السائد وفي العملية التربوية ذاتها لصالح الرياضيات والعلوم الطبيعية الأخرى النظرية والتكنولوجية . واحاديثهم معقولة ومقبولة من بعض الوجوه في ضوء التقدم العلمي النظري والتكنولوجي الراهن . وبما نرى من حاجة الجيل الجديد الى التزود بالمعرفة العلمية النظرية والتكنولوجية الحديثة لا تقل ضرورة والحاجة عن حاجة المجتمع نفسه للعلم النظري والتكنولوجي لضمان بقائه وتقدمه الحضاري . ومع ذلك وربما بسببه فإن حاجة الجيل الجديد الى التزود بالأدب والفن (وبالعلوم الإنسانية أيضاً) ضرورة ملحة أيضاً . فلا بد له من الإلمام الواسع العميق بتاريخ أمته وبخاصة جوانبه التقدمية ولا بد أيضاً من الملمة بلغته وأدبها - وبخاصة جوانبها التقدمية - وبالجوانب التقدمية في أدب الشعوب الأخرى ليصبح ملماً بقضايا عصره ومجتمعه وملتزماً بها وعارفاً بماله من حقوق فلا

يتخطاها وما عليه من التزامات فلا يتقاعس عن انجازها وليحصل
أيضاً على تربية شخصية متوازنة ومتكاملة ومتعددة الجوانب .
وهذا يعني - بعبارة أخرى - أن التقدم العلمي النظري
والتكنولوجي المعاصر يستلزم - بنظرنا - اتخاذ إجراءات تربوية
ايجابية وفعالة كبرى وكثيرة لتنشئة جيل مزود بالمعرفة العلمية
النظرية والتكنولوجية وبالعلوم الإنسانية وبالأدب والفن لمواكبة
سير الحضارة في مرحلتها الراهنة .

يتضح إذن أن الاهتمام بالعلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية
ينبغي ألا يغض من منزلة الأدب والفن في حياة الإنسان أو ان
يُعمل مكانتها ثانوية الاهمية بالموازنة بالعلوم الطبيعية التي تبدو
لأول وهلة كأنها تقع وهما على طرفي نقيض من ناحية اسلوب
البحث أو نمط التفكير ومن ناحية المحتوى أو المضمون . في حين
أن جميع فروع المعرفة ابتداءً من الرياضيات وانتهاءً بالرسم
والموسيقى هي بنظرنا عناصر أو اطراف متكاملة في ثقافة إنسانية
واحدة . عندئذ لا يتعزل العلم الذي هو اساس فهم الطبيعة
وقوانينها فهما موضوعاً تمهيداً لتسخيرها لمصلحة الإنسان وبناء
حضارته المادية عن الفن - بما فيه الأدب : فن الكلمة - الذي
هو سجل مشاعر الإنسان ازاء الطبيعة والمجتمع وبناء الحضارة
الروحية بل يتم أحدهما الآخر ويثريه . يضاف الى ذلك ولا يقل
أثراً عنه أن الفن - إذا أحسن تدريسه ونجسدت جوانبه الايجابية

التقدمية - فإنه يصبح المجال الثقافي الأكثر ملاءمة لتكوين الإنسان الجديد . وهنا تتضح الرابطة العضوية بين الفن والعلم . والرابطة العضوية هذه تأخذ شكلين مختلفين مع ترابطهما : يبدو الأول منها في أسلوب البحث أو نمط التفكير المتبع في كلٍّ منها وفي محتواه أو مضمونه . ويتجلى الآخر في كون العلم النظري والتكنولوجي دون أناس بمشاعر إنسانية يستشرونها لخير الإنسان قد لا يكون في صالح المجتمع ولا يؤدي إلى تقدمه في المدى الطويل في جميع الأحوال . ومن الجهة الثانية فإن ذوي المشاعر الإنسانية الرقيقة عاجزون عن المساهمة الإيجابية الفعالة في تقدم المجتمع دون الاستعانة بالعلم النظري وبمجازاته التكنولوجية لأن مشاعرهم الفضاضة تلك تبقى في إطار الاماني الطيبة والاحلام اللذيذة ؛ فكلاهما إذن ضروريان لتقدم المجتمع : هذا بمعطياته النظرية ونمط تفكيره وهذا بأناقته وصقله مشاعر الناس وتحفيزهم أو استنهاض همهم للعمل المخلص الجاد . يضاف إلى ذلك ولا يقل أثراً عنه أنّ الفن أداة ثقافية فعالة لتطوير قدرات الإنسان العقلية لا سيما التفكير والخيال .

من طريف ما يروى عن آنتين (١٨٧٠ - ١٩٥٥) - في هذا الصدد - إنه قال : لقد تعلمت من الأديب الروسي د ستوفسكي (١٨٢٢ - ١٨٨١) في مجال الرياضيات أكثر مما

تعلمته من نيوتن (١٦٤٢ - ١٧٢٧) وكوس (١٧٧١ - ١٨٥٥). وفي هذا القول الذي يبدو غريباً لأول وهلة ومبالغاً فيه قلميج ضمني لموقع الخيال الفني في الفكر العلمي الرياضي. وهذا هو الذي راود ذهن آنتشتين على ما يبدو عندما أشار في إحدى لمحاته العبقريّة الأخرى الى أنّ (الفكر العلمي ينطوي دائماً على عنصر شعري) كما أنّه ذكر أيضاً في إحدى المناسبات أنّ موسيقى باخ (١٦٨٥ - ١٧٥٠) تذكره دائماً بالمنطق الرياضي. وعالم فيزيائيّ قدّ آخر معاصر هو نيلز بوهر (١٨٨٥ - ١٩٦٢) تطرق أيضاً الى العلاقة بين العلم والفن (لا سيما الموسيقى) وأطرى على الموسيقى من حيث قدرتها على التحليق بالتفكير العلمي النظري الى مستوى أعلى من الاناقة والانسجام ومن ناحية قدرتها على جعل الخيال العلمي النظري المجنح يسبح في اجواء رحيّة يتعذّر تحديده مداها أو تحليل كثير منها من الناحية العلمية.

وفي ضوء ما ذكرنا نستطيع أن نقول إنّ هناك علاقة عضوية وأثراً متبادلاً بين العلم (الطبيعي : النظري والتكنولوجي) من جهة وبين الفن (بما فيه الأدب : الذي هو فن الكلمة كما ذكرنا) من جهة أخرى. كما أنّ بينهما فروقاً أيضاً أو اختلافات جوهرية واضحة وعرضية قد تصل الى درجة التباين في كثير من الاحيان : فجوهر العلم أو طابعه العام المشترك بين فروعه المتعددة يتجلى في

نزعته نحو ادراك الطبيعة (الجامدة والحية بما فيها المجتمع) ادراكاً
 موضوعياً دقيقاً واميناً بعيداً عن المشاعر أو الانفعالات في حين أن
 الفن (بما فيه الأدب بالطبع) يمنع نحو ادراك الطبيعة (الجامدة
 والحية بما فيها المجتمع) ادراكاً ذاتياً فنياً جمالياً ونحو التعبير عنها
 تعبيراً فنياً جمالياً أيضاً مشبعاً بالمشاعر والتأملات الخاصة وبالطماع
 والأمني . والعلم من الجهة الثانية يسير وفق معطيات نظرية
 وقوانين أو مبادئ مستقرة لا يجوز تخطيها أو الخروج عليها - في
 هذه الفترة التاريخية أو تلك - في حين أن الفن والأدب بالطبع
 يسير باتجاه آخر (وبخاصة الاصيل منه) فيتأثر من ناحية محتواه
 بحالات فردية سايكولوجية ذاتية خاصة يعيشها صاحبها في هذه
 اللحظة أو تلك : أي أن العالم ينظر الى الأشياء بعينه البايولوجية
 ويسمع أصواتها بأذنه البايولوجية أيضاً في حين أن الأديب الفنان
 يراها بعينه الفنية الجمالية ويسمع انغامها ولا يقول أصواتها -
 بأذنه الفنية المرفهة . وهذا يعني بعبارة أخرى - أن المبادئ العلمية
 والنظريات والقوانين ظواهر موضوعية مسلم بها - من الناحية
 النسبية بالأقل - أما نظيراتها في الفن فإنه وإن وجدت قواعد
 عامة موضوعية إلا أن الطابع الذاتي للأديب الفنان الاصيل
 يتخطاها في كثير من الأحيان . ومن الجهة الثانية فإن لغة العلم
 دقيقة واضحة لا تحتمل أكثر من تفسير واحد . في حين أن لغة
 الأدب لغة فنية متحركة تتصف بالابهام أو الغموض الناجم عن

الاستعارة والمجاز. والكتابة المعبر عنها بالالفاظ والالوان (في حالة الرسم) او الانعام (في حالة الموسيقى). وهذا هو الذي يجعل اللوحة الفنية الانيقة أو التمثال الرائع أو القصيدة المؤثرة أو النص الأدبي الرصين أو القطعة الموسيقية الفذة تحتل أكثر من معنى وتحتوي على أكثر من استنباط واحد. بعكس النظرية العلمية أو المعادلة الرياضية: لغة الفن تخاطب المشاعر أو الانفعالات أو العواطف ولغة العلم تخاطب العقل دون سواء.

وفرق جوهري آخر بين العلم والأدب (بما فيه الفن) هو أن النظريات العلمية كثيراً ما تصبح بالية ومغلوبة أو ناقصة بفعل التطور العلمي اللاحق باكتشاف حقائق علمية جديدة لا يمكن تفسيرها تفسيراً علمياً في اطار النظريات العلمية الشائعة. الأمر الذي يستلزم تعديل تلك النظريات الشائعة وحتى الغائيا أو تحديد مجال عملها. أما الأدب الاصيل (بما فيه الفن بالطبع) فإنه يسير باتجاه مختلف يتحدى الزمان والمكان. ولهذا نجد الفن القديم (والأدب الكلاسيكي) يعيش جنباً الى جنب مع نظيره (أو حفيده) الجديد. وقد يبرز في الروعة والجمال مع احتفاظه بروقه عبر الاجيال المتلاحقة.

وفرق آخر بينها هو أن الأدب لا سيما الشعر مشبع (كما ذكرنا) بالمجاز والمبالغة (الى درجة الاغراق احياناً) وبالتورية والكتابة بعكس العلم الذي يفسده ذلك عند استخدامه فيه أو

عند استعماله مصطلحاً غامضاً يثير الالتباس لأول وهلة وقبل أن يعترف به ويتبناه جميع المشتغلين في العلم أو في أحد فروعهِ بالأقل .

توصل كثير من المعنّين بدراسة العلاقة بين الفن والعلم - عند الموازنة بينهما - الى استنباطات كثيرة (غير دقيقة بنظرنا) من ناحية طبيعة الانتاج العلمي والانتاج الفني ومن حيث الخصائص المميزة لكل منهما . وهي كثيرة لا يعيننا أمرها هنا لعلّ أبرزها - بقدر ما يتعلق الأمر بهذه الدراسة - وأكثرها انتشاراً قولهم مثلاً: إن العلم ذو نتائج عملية تطبيقية تحصل ان عاجلاً أو اجلاً بشكل مقصود احياناً وبصورة عرضية احياناً أخرى . في حين أن الفن بنظرهم خلو من نتائج تطبيقية لاحقة خارجة عن طبيعته . وهذا الرأي أدى - بشكله المتطرف - الى نشوء نظرية (الفن من أجل الفن) . معنى هذا أن للعلم اغراضاً أخرى خارج اطاره النظري . بينما غرض الفن ذاتي جمالي كامن في طبيعته . وقد أدى هذا الموقف بالنسبة للفن عموماً وللأدب لاسيما الشعر (وبشكله المتطرف) الى نشوء التزعة المسماة (التكسب بالأدب أو الشعر) أي استخدامهما للحصول على ربح مادي يفسد طبيعتهما الفنية النقية كما يحصل ذلك في المذبح والمجاء بالشكل المعروف .

إنّ هذا الرأي وان كان معقولاً ومقبولاً من بعض الوجوه وفي بعض الاحيان (ولدى بعض الأدباء والشعراء وفي بعض

المجتمعات وفي فترات تاريخية معينة) إلا أنه على ما نعتقد ليس صحيحاً على هذا الوجه من وجوه الاطلاق . وذلك : لأن العلم النظري - في أرفع مستوياته الفكرية التجريدية (في الرياضيات مثلاً : نظرية المجاميع والتبولوجيا) يقترب من الفن الى درجة الانصهار أحياناً . كما أن الفن بدوره ليس منعزلاً انعزالياً تماماً ومطلقاً وفي جميع الاحوال عن الحياة الاجتماعية وعن تحفيز الإنسان لمغالبة الطبيعة من ناحية كون الفن في أضعف الاحتمالات عامل حفز وتنشيط للسيطرة على الطبيعة . وإذا كان العلم يتيح للإنسان الأدوات التكنولوجية لمغالبة الطبيعة فإن الفن يمدّه بالادوات السايكولوجية ويكشف له في الوقت نفسه مواطن الجمال والاناقة في الطبيعة . واستنباط آخر ينحو ذلك المنحى في الاساس يتضح بقولهم مثلاً : إن العلم بعبر تعبيراً موضوعياً دقيقاً وأميناً عن الطبيعة ويتعامل معها تعاملاً موضوعياً بالرموز والمعادلات الرياضية نمط التفكير المنطقي . في حين أن الفن يتجه بنظرهم اتجاهاً معاكساً ويستند الى الصور الذهنية الحسية الانيقة والى الخيال : يدركها على تلك الصورة ويتعامل معها أيضاً تعبيراً حسياً بلغة الأدب المترفة المفعمة بالمجاز والاستعارة والكناية وعن طريق اللوح الفنية في الرسم أو التماثيل وفي الانغام الموسيقية . وهذا القول مردود أيضاً على هذا الوجه من وجوه الاطلاق : ففي العلم والفن خيال ومنطق وفيها معاً تعبير عن الطبيعة بالصور

الحسية الذهنية وبالرموز مع اختلاف نسبي بينها كمي لا نوعي .
يتضح إذن أن هناك أوجه شبه وأوجه اختلاف بين العلم
والفن . وأنها معاً يعبران عن الطبيعة كلّ بطريقته الخاصة . وأن
الإنسان يحتاج الى كلّ منهما كما سلف أن يتنا .

بسم الله الرحمن الرحيم

١ : أهمية أدب قصص الخيال العلمي

يحتلّ أدب قصص الخيال العلمي مكاناً مرموقاً في المجتمع المتقدم الحديث لدى علماء الطبيعة وبخاصة علماء الرياضيات والفيزياء ولدى الأدباء وعلماء النفس ولدى المعنيين بشؤون التربية والتعليم وبخاصة بالنسبة للأطفال في الصفوف الثلاثة الأخيرة من مرحلة التعليم الابتدائي : (١) هذا العلم له أهمية لدى الأطفال - البنين والبنات - الذين تتراوح أعمارهم بين السنة العاشرة والسنة الثانية عشرة من العمر. وقد بدأ هذا النمط الجديد والمثير بشكله المتبلور في هذا القرن الذي نعيش فيه بفعل هذا التطور المذهل والسريع الذي حصل في الرياضيات العالية وفي العلوم الطبيعية الأساسية لاسيما الفيزياء وعلم الفلك وفي منجزات العلوم التكنولوجية . مع العلم أن بواكيره تعود في أصلها التاريخي على ما نعلم - إلى فئة من أبرز أدباء العصر يأتي في مقدمتهم «ايچ جي ويلز» الأديب البريطاني الذائع الصيت . وبما أن أدب قصص الخيال العلمي يقترن في أصله التاريخي باسم ايچ جي ويلز بأجماع آراء المعنيين به فقد آثرنا للتحدث بإيجاز غير محل عن مساهمته الرائدة في أدب الخيال العلمي . ولا بد من الإشارة في البداية إلى أن اهتمام ايچ جي ويلز تحول

من العلوم الطبيعية إلى الأدب منذ فترة شبابه الأولى : أي أنه جاء
 إلى الأدب عن طريق العلم : أو بعقلية علمية وثقافة علمية . كما
 أن ايج جي ويلز كان يسعى دائماً سعيًا حثيثاً - كالملهوف - إلى
 المعرفة واسعة الاقتر (في العلم والأدب على حد سواء) . ولم يبقَ
 حينئذٍ للعلم أو مقتصرًا عليه . غير أنه - في الوقت نفسه - لم
 يهجر العلم . فحينما تحول إلى الأدب حتى بعد تجاوزه حدود العلم
 وتطرق إلى العلم بنظرة شعرية - إذا جاز هذا التعبير - وكان أيضاً
 مهتماً من الناحية السايكولوجية بالذات المولوج لتحليل الأدب منذ
 تسعينيات القرن الماضي وهو في ريعان الشباب وذلك عن طريق
 دراساته الخاصة والمأمومة الواسعة العميق بتحجرات العلم في ذلك
 الزمان وبالأفكار الاجتماعية التقنية التي بلغت بواكيرها بالظهور
 آنذاك . ولا حظ أيضاً بتقريب رواية الطبيعة الموضوعية للضم
 الاجتماعي وآمن به أيضاً . كما قبلت كما قيلت في العلم .
 لهذا فقد كان ايج جي ويلز مفتوناً بالتقبل الكامن في الحاضر
 الذي يعيش فيه وفي انطلاقات سيرة العلم . أما رواياته المختصة
 قصص الخيال العلمي للفكيات في جوهرها مقالات ساخرة تتناول
 فيها كل شيء مزيج بنظرة شاملة في العالم الذي عاش فيه في فترة
 تاريخية معينة على الصعيدين المحلي والعالمي على حد سواء . وقد
 حول بعضها بمجاليه الواسع إلى رفاة هو أكثر ألعاباً منه : هو له
 بعبارة أخرى فكل قبيح في نظره آمن بالناحية الواقعية الحكومية

تحويل عنده في قصص الخيال العلمي إلى ما هو أقرب منه . وكلّ
بلدٍ هنا أصبح أكثر بلاداً هناك وكلّ سخيْف على الأرض أصبح
أكثر سخيْفاً على سطح القمر أو في العوالم الأخرى . وهكذا . .
يتضح إذن أن ايج جي ويلز تحدّث عن الحاضر بلغة المستقبل
أو أنّه نظر إلى الحاضر بعين المستقبل وجسّد جوانبه السلبية
بمبالغاته الأدبية الطريفة . وهذه الناحية بالذات من نواحي
مؤلفات ايج جي ويلز (كتبه : مقالاته : قصصه : محاضراته) في
الخيال العلمي بالذات هي بنظر مؤرخيه الأكثر أهمية من توقعاته
أو تنبؤاته عن تطور العلم والتكنولوجيا والنظام السياسي
والعلاقات الاجتماعية التي أراد أن يتقلها من ذهنه إلى القراء .
لقد كانت باكورة أعماله الأدبية في مجال قصص الخيال
العلمي التي صنفها وهو في ريعان الشباب . نقلت من رواد
الفضاء الخياليين نقلاً خيالياً بما سمّاه «الماكينة الزمنية» أو «المركبة
الزمنية» إلى القمر لسبر غوره وللكشف عن أسرارهِ أو خباياه :
فرواد فضائه في صعودهم إلى القمر خيالياً يمتطون صهوة «المركبة
الزمنية» التي ابتدعها والتي بإمكانها أيضاً نقل الركاب إلى أيّ
مكانٍ آخر في هذا الكون الرهيب الرحيب الذي لا تنهي أرجاؤه
عند حد . «وماكينة الزمن» هذه عندما تتطلق بركابها من سطح
الأرض فإنّهم يرون أنّ الزمن يتسارع بشكلٍ مذهل بحيث أنّ
قروناً بكاملها تنطوي «طي السجل للكتب» بلحظات . ولكن

الركاب أو المسافرين يقون طوال هذه الرحلة الطويلة الشيقة ملتصقين بجدران المركبة الزمنية ولا يبرحونها . ثم تتداعى تلك الجدران وتتب بدلا الأشجار الممرعة التي سرعان ما تختفي هي الأخرى لتحل محلها العبارات الشاهقة (ثقافة الاسمنت بتعبير زميلنا الأديب اللامع : فاروق سلوم) التي تتهاوى بدورها . وهكذا دواليك . كما أن الشمس التي تتهاوى في الفضاء جاء وصفها في الشعر العربي الأنيق . ومعذرة من هذا الاستطراد المتع (ولكنه خيال) .

أقول : يصف ايج جي ويلز الشمس في حركتها الدائبة الملحوظة كأنها تطوي الأفق بلمحة عين أو بلحظات . كما أن ركاب «ماكنة الزمن» يلاحظون سيره يشكل آخر لاعبر العلامات الأرضية المعتادة .

ومن هذه الزاوية فإن بمسئطاعهم السفر إلى أية بقعة في المستقبل وفي أية لحظة . وهم يشعرون كأنهم جزء لا يتجزأ من منظومة كونية هائلة الحجم والتعقيد . كما أنهم أثناء الانتقال الزماني المكاني المذهل يطلعون على عوالم مجهولة ويكشفون عن اسرار كامنة وبذلك يتسع أفقهم وتفتح أعينهم إمكانات هائلة للرؤية البعيدة جداً في الزمان والمكان .

لقد كانت رواية «الماكنة الزمانية» ظفراً لامعاً حققه خيال الكاتب الساخر الشاب المتبرم بأوضاع عصره ومجتمعهم . وقد

وقف النقد من نشر هذه الرواية الطريفة عام ١٨٩٥ ولم يبلغ العشرين من عمره موقف الإعجاب والاستحسان بأجاء الآراء تقريباً .

ثم انتشر أدب قصص الخيال العلمي - بعد ذلك وعلى أساسه - انتشاراً سريعاً في عموم القارة الأوربية وفي الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي وبخاصة بعد الحرب العالمية الثانية (منذ ١٩٤٥) كما تعددت موضوعاته ونشعت أغراضه وانتقل من مجال الأدباء ذوي التزعة العلمية - كما كانت الحال مثلاً لدى ايججي ويلز - إلى مجال العلوم الطبيعية والرياضية كما سنرى بعد قليل .

ب : خصائص أدب قصص الخيال العلمي

١ : الفرق بين أدب قصص الخيال العلمي وبين أدب

الاساطير والأدب الخيالي الاجتماعي

٢ : طبيعة أدب قصص الخيال العلمي

٣ : الفرق بين قصص أدب الخيال العلمي وبين أدب

الاساطير والأدب الخيالي الاجتماعي

مما لا شك فيه أن لأدب قصص الخيال العلمي صلة وثيقة بأنماط أخرى من الأدب يعالج كل منها (بطريقته الخاصة ومن زاوية معينة لا علاقة لها بالعلم من قريب أو بعيد) قضايا المجتمع الذي يعيش فيه وقضايا المجتمع البشري بأسره في هذه الفترة

التاريخية أو تلك . وهذا يعني - بعبارة أخرى - أن أدب قصص الخيال العلمي يتفرد وحده بمزايا خاصة به سنذكرها بعد قليل . ومن الجهة الثانية فإن لأدب قصص الخيال العلمي ارتباطاً وثيقاً أيضاً بآراء بعض الفلاسفة واصحاب الرأي من المصلحين الاجتماعيين ابتداءً من افلاطون (في الجمهورية والقوانين) والفارابي (في آراء أهل المدينة الفاضلة) واصحاب الرسائل الطوبائية ودانتي (في الكوميديا الإلهية) والمعري (في رسالة الغفران) والهمذاني والحريري (في المقامات) . ولأدب قصص الخيال العلمي علاقة أيضاً بقصص ابن المقفع (في كلیلة ودمته) وبقصص لافونتين التهذيبية المعروفة وله صلة وثيقة أيضاً بكتاب ألف ليلة وليلة . والصلة المشار إليها نابعة في الأصل على ما نرى من الجانب الخيالي الذي يجمع أو يوحد بين أدب قصص الخيال العلمي وبين تلك الأنماط المتعددة من الأدب القصصي الذي لاصلة له بالعلم كما ذكرنا والذي يتركز موضوعه أو محتواه بالدرجة الأولى والأهم في تصوير نماذج أو أنماط من العلاقات الاجتماعية (المثلى : بنظرهم) المغايرة للواقع المحسوس (التعبير : بنظرهم) . مع العلم أن بعض تلك الأنماط الأدبية الإصلاحية يستخدم الرموز الاجتماعية للتعبير عن آرائه في شجب مساوئ المجتمع واقتراح البديل (كما فعل الهمذاني والحريري مثلاً في المقامات) . وأن بعض الأنماط الأخرى يضع ما يريد أن يقوله على السنة

الحيوانات (كما هي الحال عند ابن المقفع ولاغونتين) . في حين أن بعضاً آخر يعترض بشكل لبق وبكياسة على بعض المبادئ الاجتماعية التي ينظر إليها الإنسان الاعتيادي نظرة إجلال أو تقديس ليتفادى الوقوع في مأزق حرجة كما هي الحال عند دانتي وأبي العلاء المعري أو أنه يتخيل نظاماً اجتماعياً أمثل بديلاً للسائد كما هي الحال عند افلاطون والفارابي ولدى عموم اصحاب الآراء الطوبائية . أو الاختصار - في بعض الاحيان - على مجرد سرد قصص أو وقائع خيالية متناثرة لا يجمعها جامع كما هي الحال في كتاب ألف ليلة وليلة . وهذه جميعاً لا يعنينا أمرها هنا رغم أهميتها وطرافتها وكونها رائدة ومعقولة من بعض "رجوه في ضوء قريبتها التاريخية وبدلاً من ذلك نود أن نتحدث تفادياً للاستطراد الذي لا مستوع له بنظرنا (بأقصى حد من التركيز والايحاز) عن العلاقة الوطيدة بين أدب قصص الخيال العلمي (من ناحية بعض جوانبه الاجتماعية الاصلاحية) وبين الأدب الواقعي الذي انتشر في الغرب بشكله المتبلور في اعقاب الثورة الصناعية في القرن الثامن عشر في انكلترا بالذات مهد الثورة الصناعية : حيث كشف الأدباء البارزون بأسلوبهم الأدبي الطريف وبشكل لا يخلو من المبالغة عن تناقضات المجتمع «الجديدة» اثناء انتقاله من عهد الاقطاع المنهار إلى الرأسمالية «الصاعدة» آنذاك . ولعل جارلس دكتر كان أبرزهم وأكثرهم سراحة وحماسة . فقد عرض هذا

الأديب اللامع مختلف جوانب الحياة الاجتماعية البريطانية في عهده لأقصى أنواع النقد والاستهزاء : فوصف مثلاً بروعة فنية أماكن العمل الرديئة والمياخ في روايته الذائعة الصيت : أولفرتوست . ولخص بمرارة وتهكم نظام التعليم السائد في روايته . فيكولاس نيكلباي . وشرح ظاهرة الزواج وحياة الأسرة التي تبرم بها في روايته : دمبي ونجله . وأوضح فقدان العدالة الاجتماعية في روايته «أسرة بلبك» واسهب في وصف جهاز القمع الحكومي في روايته : «دورت الصغير» وفي روايته الأخرى : عن السجون وفي روايته عن نظام المعامل المسماة أوقات عصية . وقد سار على منواله كتاب بريطانيون معاصرون يأتي في طليعتهم الديوس هكسلي «العالم الجديد الجري» وسنو في روايته «غرباء واخوان» . حيث رسماً صوراً سايكولوجية عميقة ودقيقة لحياة المجتمع البريطاني المعاصر في جوانبها المتعددة وبفئاتها الاجتماعية المتنافرة بمن فيهم المثقفون ورؤساء الجامعات واساتذتها وكبار موظفي الدولة المدنيين والعسكريين والساسة ومواقفهم العامة والخاصة . كما أنَّ سنو عبّر في روايته «الناس الجدد» عن مآسي القنبلة النووية في هيروشيما . وما يصدق على دكتور وسنو في بريطانيا يصدق أيضاً على هنكوي في الولايات المتحدة سواء أكان ذلك في قصصه القصيرة : «الرتل الخامس» و «ثلوج كليما نجارو» أم في رواياته المسهبية : «المالكون والمحرومون» و «ولن يقرع الجرس» ؟

طبيعة أدب قصص الخيال العلمي

يتصف أدب قصص الخيال العلمي (ولا نقول بفرد أو يتميز لأنه يشارك فن الرواية الاعتيادية من بعض الوجوه) بصفتين متلاحتين هما : - من ناحية المحتوى - : الجانب السلبي الذي ينصب على نقد الجوانب السلبية الشائعة في المجتمع الحديث من جهة والجانب الايجابي المتمثل في البديل الأمثل الذي يتخيله الكاتب من جهة أخرى . كما يتصف أدب قصص الخيال العلمي بصفتين أخريين من ناحية الأسلوب (يشاركهما بالطبع فيه فن الرواية الاعتيادية) هما : الوصف الموضوعي الواقعي للأحداث (مع المبالغات الأدبية المعروفة) والجانب الرومانتيكي (الخيالي : الجمالي) أيضاً وفي آن واحد . وهذا يعني - بعبارة أخرى - أن أدب قصص الخيال العلمي مستمد من حيث محتواه الاجتماعي - من الواقع المحسوس الذي يعيش فيه الكاتب : وهذا هو جوهره . ولكن الواقع هذا ليس جامداً أو خامداً (كما هي الحال في الأدب الواقعي المعروف) بل هو واقع ديناميكي صاعد متطور بصورة عديمة الانقطاع . وهو يمتاز بحركته الصاعدة إلى الأعلى والامام - بمراحل ثلاث متتابعة ومتبادلة ادثر هي : الماضي (الذي أصبح حاضراً) والحاضر (الذي سيكون مستقبلاً) والمستقبل (الذي كان حاضراً) منظوراً إلى ذلك كله من الناحية

الفن الجمالية ومعبراً عنه بالأناقة الفنية . ومن هذه الزاوية فإن الرومانتيكية (الديناميكية) جزء لا يتجزأ من الواقعية في أدب قصص الخيال العلمي .

يتضح إذن أن الصور الأدبية الأنيقة التي نجدها في روايات ككتاب أدب قصص الخيال العلمي ذات المحتوى الاجتماعي هي في جوهرها تعبير عن العالم المحيط الاجتماعي والطبيعي . ولكنها في الوقت نفسه - ليست تعبيراً (أو انعكاساً Reflection) فوتوغرافياً نسخاً طبق الأصل : (كlišة) عنه . معنى هذا أن محتوى تلك الصور الفنية الجمالية مستمد في الأصل من الواقع الذي يؤلف الأديب بخياله المُنح بين عناصره المتباعدة في الزمان والمكان ويعبر عنها تعبيراً أنيقاً . والجانب الرومانتيكي في أدب قصص الخيال العلمي هو الذي يجعل صاحبه سابقاً لزمانه من ناحية تصويره للمستقبل الأفضل (الذي هو في جوهره ممكن التحقيق : ليس طوبائياً ولا ميتافيزيقياً بالمعنى الفلسفي المعروف) بل هو الحاضر المائل للعيان تتجسد فيه الجوانب الايجابية الراهنة في حركتها الصاعدة المتطورة من جهة وتتنفي فيه الجوانب السلبية التي تعرقل مسيرته الظاهرة . فالمستقبل - من هذه الزاوية - حاضر متقن ومؤجل يكمن في رحم الحاضر الراهن . وهذا هو الذي يميز كتاب أو أدباء قصص الخيال العلمي (في كتاباتهم ذات المحتوى الاجتماعي الذي سيأتي ذكر أسماء بعضهم بعد قليل) عن

الأدباء الواقعيين الآخرين الذي مرّ بنا ذكر بعض اسمائهم الذين يركزون اهتمامهم على وصف ما هو موجود بالفعل (أو ما هو واقع) بشكله الجامد (الستاتيكي) والذين يعتبرون المستقبل (ضمنياً) عالماً آخر جديداً قائماً في حد ذاته مازال معلقاً في الهواء ينقصه الوجود المادي .

أي أنهم - بعبارة أخرى - ينظرون إلى الماضي والحاضر والمستقبل نظرة ميتافيزيقية جامدة تغفل الروابط العضوية التي تشدّ الحاضر بالماضي من جهة وتربطه بالمستقبل من جهة أخرى .

- ٢ -

لقد مرّ بنا القول بأنّ أدب قصص الخيال العلمي يتصف بالرومانكية التي هي الخيال - بتعبير علماء النفس - والخيال هو - في جوهره - الجانب اللاواقعي في حياة الانسان العقلية والانفعالية وإن كانت عناصره أو مقوماته مستمدة في الأصل من البيئة الطبيعية والاجتماعية التي يعيش فيها الإنسان . معنى هذا أنّ الخيال يعبر عن نفسه في التأليف أو الجمع (غير المألوف) بين أشياء محسوسة موجودة بشكل مبعثر ومتباعد في الزمان والمكان لغرض إظهارها بأشكال جديدة (غير مألوفة) من حيث علاقتها أو ارتباطاتها ببعضها . والخيال يظهر في جميع نواحي المعرفة

الأنسانية (العلوم بما فيها الرياضيات والفنون بما فيها الأدب والشعر) بدرجات متفاوتة البعد عن الواقع . وكلما ابتعد الخيال عن الواقع المحسوس كان أرقى . والخيال يظهر أيضاً لدى الكبار ولدى الصغار مع اختلافات كبيرة وكثيرة مردّها في الأصل إلى الفرق بينهما في الثقافة وفي النضج الاجتماعي ومن ناحية القدرة على التعبير وفي أسلوب التعبير أيضاً .

يعبر خيال الطفل عن نفسه في سن مبكرة باستخدام الطفل الأشياء والأدوات المتزلية المألوفة بأشكال غير مألوفة (بنظر الكبار) ولتحقيق أغراض جديدة غير مألوفة أيضاً . أي أنّ الاطفال ينظرون إلى الأشياء المادية الموجودة حولهم وإلى علاقاتها ببعضها ووظائفها في ضوء قرينة جديدة (غريبة : بالنسبة للكبار) وربما تافهة (أو سخيفة بنظر الكبار) .

وهذا واضح أيضاً في ألعاب الأطفال ورسومهم وأسئلتهم وفي تعليقاتهم للحوادث . فلا بدّ والحالة هذه من تشجيع مبادراتهم الفردية تلك وإثرائها وتطويرها بجميع الوسائل المتاحة . ومن الجدير بالذكر هنا أنّ تعليقات الاطفال (الطريفة والغريبة) للحوادث أو الظواهر الاجتماعية والطبيعية وبخاصة من ناحية الاسباب والنتائج ناجمة في الأصل عن ضعف مستوى نضجهم الثقافي ووجود فجوة فكرية ثقافية كبيرة جداً بين هذا المستوى من النضج الثقافي وبين نظيره لدى الكبار (وبخاصة المتعلمون منهم)

الأمر الذي يضطر الاطفال - في كثير من الأحيان - على ملء تلك الفجوة الفكرية الثقافية الكبيرة بأخيلة وتعليلات بعيدة عن عالم الكبار . فلابد - والحالة هذه - من أن يفتح الكبار جميع منافذ الخيال عند الأطفال ونهضة جميع المستلزمات المادية لتحقيقه على افضل وجه مع التشجيع والتوجيه والمشاركة والاشادة بجهودهم مهما كانت متواضعة الامر الذي يحفزهم على بذل مزيد من الجهد وعلى توسيع افقهم الثقافي وتطوير قدراتهم الابداعية .

لقد نظر المختصون من العلماء والأدباء إلى قصص الخيال العلمي - حتى عهد قريب - نظرة خاصة باعتبارها (أي قصص الخيال العلمي) غريبة عن كل من العلم والأدب على حد سواء : فليست هي - بنظرهم - علماً محضاً لفقدانها بعض مبادئه العامة كما أنها ليست - من الجهة الثانية - أدباً صرفاً لافتقارها لبعض أسسه العامة أيضاً . وهذه النظرة إلى أدب قصص الخيال العلمي انتشرت كثيراً في الاوساط الأدبية المعاصرة ذات النزعة الواقعية في الأدب : (الغربي : الواقعية النقدية والاشتراكية : الواقعية الاشتراكية) . لأنها بنظرهم تتناول أموراً مضحكة وغريبة يتعذر تصديقها وهي مفعمة بالغلو أو الاغراق وبالاستعارة والكناية والمجاز وبالرمزية . وهذا الرأي مبالغ فيه كما هو واضح . ولا يعنينا أمر الدخول في مناقشته .

يتشرف في الوقت الحاضر أدب قصص الخيال العلمي في جميع
الاقطار بدرجات متفاوتة لاسيما في الدول الكبرى المتقدمة
وبخاصة الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسة .
ويرتبط أو يقترن هذا النمط الجديد والطريف من الأدب العلمي
بأسماء طائفة كبيرة ومرموقة من الأدباء البارزين ومن علماء
الطبيعة الأفذاذ وبخاصة منهم علماء الفيزياء من حملة جائزة نوبل
في موضوعات تخصصهم . وهو أدب يجمع بين الخيال الأدبي
ومعطيات العلم الحديث أو بعبارة أخرى علم مضمخ بالخيال
الأدبي الفصفاض الذي يتناول بأسلوب فني جمالي مترف قضايا
اجتماعية باللغة الأهمية بالاضافة إلى قضايا تتعلق بهذا الكون
العجيب . والأدب الحديث هذا يرتبط في الوقت الحاضر بالتقدم
العلمي والتكنولوجي المذهل الذي نشاهده في المجتمعات المتقدمة
بصورة خاصة في جميع نواحي الحياة : التقدم الذي يعبر عن
نفسه في الرياضيات العالية وفي النظريات الحديثة في الفيزياء
والكيمياء بالذات وفي السفن الفضائية والحاسبات الالكترونية
وفي هذا السيل المنهمر من الأدوات والاجهزة العلمية المتقدمة
المستخدمة في المواصلات وأدوات النقل وفي الطب والصناعة
والزراعة وفي التعليم . والأدب الحديث هذا - أدب قصص
الخيال العلمي - يطلق عليه بعض المعنيين بدراسته اسم «أدب

الاحلام» غير أن هذه التسمية مع أنها تمس جانباً منه - من ناحية كونه يستند إلى الخيال لكونه بعيداً عن الواقع المحسوس بعبارة أخرى - إلا أنها لا تنفي بحقه ولا تشتمل على مميزاته الأساسية . فأيّة احلام يحدها المرء مثلاً في رواية الكاتب البريطاني البارز ايج جي ويلز المسماة «حرب العوالم» !! ! يضاف إلى ذلك حقيقة كون الإنسان المعاصر بصورة خاصة تواجهه إمكانيات غير متوقّعة ولم يسبق لها مثيل في التاريخ . كما تفتتح أمامه آفاق جديدة ومطامح واسعة نحو التقدم وفي اقتحام المجهول - وهذا هو الذي تدور حوله من حيث الأساس قصص الخيال العلمي - ومع هذا فإنّ الذي ذكرناه لا يستتفز مطلقاً جميع القضايا الكبرى التي يعالجها كتاب قصص الخيال العلمي في الوقت الحاضر وذلك لأنّ كلّ عمل أدبي أصيل ينطوي على جوانب متعددة وأبعاد كثيرة . ومن هذه الزاوية نجد أدب قصص الخيال العلمي يتناول أيضاً - في السنوات القليلة الماضية كما سنرى بعد قليل - قضايا اجتماعية كثيرة أخرى تتعلق بعلاقات الناس وبالأمر الأخلاقية وبمركز المرأة في المجتمع وبأمر كثيرة من هذا القبيل .

عقدت قبل بضع سنوات (عام ١٩٨١) ندوة طريفة ساهم فيها علماء بارزون في الرياضيات العالية وفي العلوم الطبيعية الفيزيائية . كما ساهم فيها أيضاً بعض رجال الفضاء وفئة من الأدباء البارزين المختصين بأدب قصص الخيال العلمي وكان عنوان الندوة (في مفترق الطرق بين الأجرام السماوية) وكان العامل الرئيس الذي أوحى بعقد تلك الندوة الفريدة في بابها والمتعة مرور عشرين عاماً على تخليق أول إنسان في الفضاء الخارجي (رجل الفضاء السوفيتي يوري كاكارين) الذي حلّق في الفضاء الخارجي بمركبته الأرضية فوستوك في يوم ١٢/٤/١٩٦١ والذي استطاع لأول مرة في التاريخ أن يرى الأرض من بعيد ويتمتع بمنظرها الخلاب الذي ترك الإنسان عليه طابعه الخاص المميز . . الأشجار والمدن ووسائل النقل وما يجري مجراها .

وقد اقتصر موضوع الندوة المشار إليها على جانب واحد من جوانب أدب قصص الخيال العلمي : وهو أقدمها وأكثرها إثارة : جانب التحليق في الفضاء الكوني : إلى العالم المجهول والمخيف والبعيد . ومعلوم أنّ العالم المحيط بالأرض كان ومازال وسيبقى الموضوع الخصب والبكر الذي يتناوله خيال الإنسان وعقله ومنجزاته العلمية النظرية والتكنولوجية بالدراسة والتمحيص بالنظر لغرابته عما هو مألوف هنا على سطح الأرض وحتى بالنسبة

لما هو كامن في باطنها . وموضوع الفضاء الكوني هو في حد ذاته
مثير للكبار وللصغار على حد سواء . وفي قصص الخيال العلمي
للكاتب الفرنسي فيرن التي سيأتي ذكرها وفي ثنايا كتاب ألف ليلة
وليلة قضايا خيالية باللغة الأهمية من ناحية تنمية الخيال العلمي
عند الاطفال .

- ٥ -

يشارك أدب قصص الخيال العلمي مع الأدب القصصي
العام والأدب الخيالي في كونه يسعى نحو «تحقيق ما يتعذر تحقيقه»
وأنه يتعامل «مع ما هو غير موجود» عبر الخيال . ولكن هذا
الأدب الجديد في موضوعه ينفرد في كونه يخضع الخيال الأدبي
لمنطق العلم . ومع ذلك وربما بسببه فإن أدب قصص الخيال
العلمي (أو التنبؤ العلمي) لا يُعبّر عنه عن طريق الرموز
والمعادلات الرياضية - كما هو الحال في العلم - بل عن طريق
الصور الحسية الزاهية التي تتصف بالاناقة وبالجبال الفني . ومن
هذه الزاوية يمكننا أن نعرف أدب قصص الخيال العلمي بأنه
شكل منظّم تنظيمياً علمياً من اشكال الخيال الفني : الخيال الفني
المنظّم تنظيمياً علمياً .

وأدب قصص الخيال العلمي - بخلاف الأدب الخيالي العام

- يستبقى طابعه العلمي مع كونه أيضاً في الوقت نفسه يتصف بالعمق والأصالة الأدبية الجمالية وسعة الأفق الاجتماعي التي لا تجددها في العلم وفي تفصيه العلاقة التي ينبغي أن تكون بين الفرد والمجتمع الأمثل الذي يسعى الإنسان لتحقيقه على سطح الأرض .

وقد ثبت من الناحية التاريخية أنّ أدب قصص الخيال العلمي نشأ في الوقت الذي نشأ فيه العلم الحديث في القرن السابع عشر . ومن الأمثلة الأولى على ذلك نجددها مبكرة في أعمال توماس مور (More) وبتلر (Butler) وسويفت (Swift) وبالطبع بعد ذلك عند ايجي ويلز (H.G.Wells) .

- ٦ -

مما لا شك فيه أنّ أدب قصص الخيال العلمي هو فرع من الأدب الخيالي (الرومانتيكي) وأن منزلته في الوقت الحاضر تحددها في الأساس قوته الفنية الجمالية أو ضعفه . ومع ذلك فإنّ هناك جوانب معينة خاصة بهذا النمط من الأدب لابدّ من أن يأخذها القارئ بعين الاعتبار دائماً وأبداً . ومما لا شك فيه أيضاً أن طبيعة العصر الذي نعيش فيه من حيث تقدمه المذهل العلمي النظري والتكنولوجي تجعل الناس ينظرون إلى الأدب الجديد هذا - أدب

بنظرنا - وفي الأعم الأغلب - المساهمة في خدمة الإنسان ورفع
مستواه المادي والثقافي على حد سواء .

- ٧ -

وفي ضوء ما ذكرنا نستطيع أن نصف أدب قصص الخيال
العلمي بأنه أدب واقعي في الأصل من حيث المنطلق ومن حيث
الغاية القصوى التي يسعى إلى تحقيقها من الناحية العملية والواقعية
في المدى البعيد . والغاية القصوى هذه هي - في هذه المرحلة من
مراحل تطور المجتمع - مازالت ذات طبيعة رومانتيكية وأن كانت
مشتركة بالعلم . وهذا هو جوهر أدب قصص الخيال العلمي كما
سلف أن بينا مرات متعددة . وهذا هو الذي يميزه عن الأدب
الواقعي المحض وعن الأدب الرومانتيكي الخالص من جهة
ويربطه بكلّ منهما بأوثق الروابط من جهة أخرى . وهو الذي
يربطه بالعلم في بعض النواحي ويعزله عنه في نواحٍ أخرى .

- ٨ -

موضوعات أدب قصص الخيال العلمي كثيرة ومتنوعة جداً
رغم أن بعض الباحثين النظريين يشيرون إلى أن تلك الموضوعات

قصص الخيال العلمي - بعين غير العين التي ينظرون بها إلى عظم
الأدب التقليدي الشائع الذي تحدّر عبر العصور وبخاصة فيما
يتصل بمعالجة القضايا الاجتماعية الكبرى . وبعضهم يتساءل -
وهو على حق - ما هو دور أدب الخيال العلمي في عالم اليوم
باعتباره الأدب الوحيد الذي يطلق لخيال صاحبه العنان ليس
على نطاق الأرض وأنا أيضاً على نطاق الكون اللامتناهي في
الزمان والمكان ؟

ما موقفه من الايديولوجيات المتعارضة ؟ والمشاكل الدولية
الملحة ؟ والتقدم العلمي والتكنولوجي المذهل ؟ والآثار الاجتماعية
القرية والبعيدة الناجمة عنه ؟ إلى أين تتجه البشرية بهذه السرعة
المذهلة ؟ ولماذا . فجرّ علماء الفيزياء نواة الذرة ؟ وما علاقة
الإنسان بالآلة ؟ لماذا يرتاد الإنسان الفضاء الخارجي ؟ وما يجري
هذا المجري من الاسئلة التي تحمل طابعاً فلسفياً ونظرة فاحصة
وعميقة إلى قضايا علمية واجتماعية راهنة بالغة الأهمية . ونوع
الإجابة عن الاسئلة المشار اليها - ونظيراتها وهي كثيرة جداً -
يتوقف بالدرجة الأولى والأهم على نظرة الفرد إلى الأمور النابعة
من منطلقاته الفلسفية . ومع ذلك فإنه لما كان الاتجاه العام
لكتاب أدب الخيال العلمي الأفذاذ يرمي إلى تحقيق مبدأ العدالة
الاجتماعية بين الناس في مختلف الأقطار ومقاومة الاستعباد
والاضطهاد فإنّ الإجابة العامة عن الأسئلة المتوّه عنها ستكون

المتنوعة تقع ضمن مجموعات أو أنماط محددة مثلاً :

نمط الاساطير والقصص الخرافية ونمط الأدب الصرف أو المحض (الخيالي : الرومانتيكي) والنمط التكنولوجي (السفر بين الاجرام السماوية وإليها من الأرض) والنمط الاجتماعي الفلسفي الأخلاقي . والانماط المشار اليها بنظرهم متكاملة ومتبادلة الأثر بحيث يتعذر وضع حدود فاصلة بينها من الناحية العملية وأنها جميعاً - بهذا الشكل أو ذاك - مستمدة في الأصل من الواقع الذي تنظر إليه من وجهة نظر غير مألوفة وتوحد بين عناصره المتباعدة في الزمان والمكان بهيئة غير مألوفة أيضاً . ومع ذلك فإن الشيء الذي لا يرق اليه الشك هو أن أدب قصص الخيال العلمي هو في جوهره أداة للدراسة الواقع دراسة فنية جمالية . ومن هذه الناحية فإن هذا الأدب يثري الأدب الواقعي ويرفعه إلى مستوى أعلى من الأناقة ويوسع أفقه ويفتح له منافذ واسعة تجعله يلتحم بالأدب الرومانتيكي الذي يصبح بدوره أكثر أناقة وجالاً وروعة من الناحية الفنية . كما أن أدب قصص الخيال العلمي يتلقح - من الجهة الثانية - ببعض معطيات العلم الحديث وبأسلوبه في التفكير أيضاً وبالخيال الذي لا يعرف السدود أو القيود . وهذا واضح بشكل ملحوظ في التطور اللاحق الذي مرّ به قصص الخيال العلمي في السنوات القليلة الماضية عندما انحرف في اتجاهاته العامة عن مهمة تبسيط العلم والتكنولوجية إلى معالجة

قضايا اجتماعية أساسية باللغة الأهمية وملحة في حياة الإنسان الحديث في مجالات الحياة المتعددة : السايكولوجية والتربوية والاخلاقية وما يجري مجراها . وهذا يعني بعبارة أخرى أن أدب قصص الخيال العلمي - بالنظر لالتصاقه بالتقدم العلمي النظري والتكنولوجي الحديث - أخذ بدمج التطلعات الأدبية الفنية الجمالية بالنظرة العلمية إلى الأشياء في هذا العالم المتحرك أبداً إلى الأعلى وإلى الأمام في الزمان والمكان بصورة عديمة الانقطاع . والالتصاق المشار إليه بين النظرة الفنية الجمالية والنظرة العلمية إلى طبيعة الأشياء وعلاقاتها وقوانينها يفتح أمام أدب قصص الخيال العلمي آفاقاً جديدة رحبة لا يتسع لها العلم الصرف على انفراد ولا الأدب التقليدي وحده .

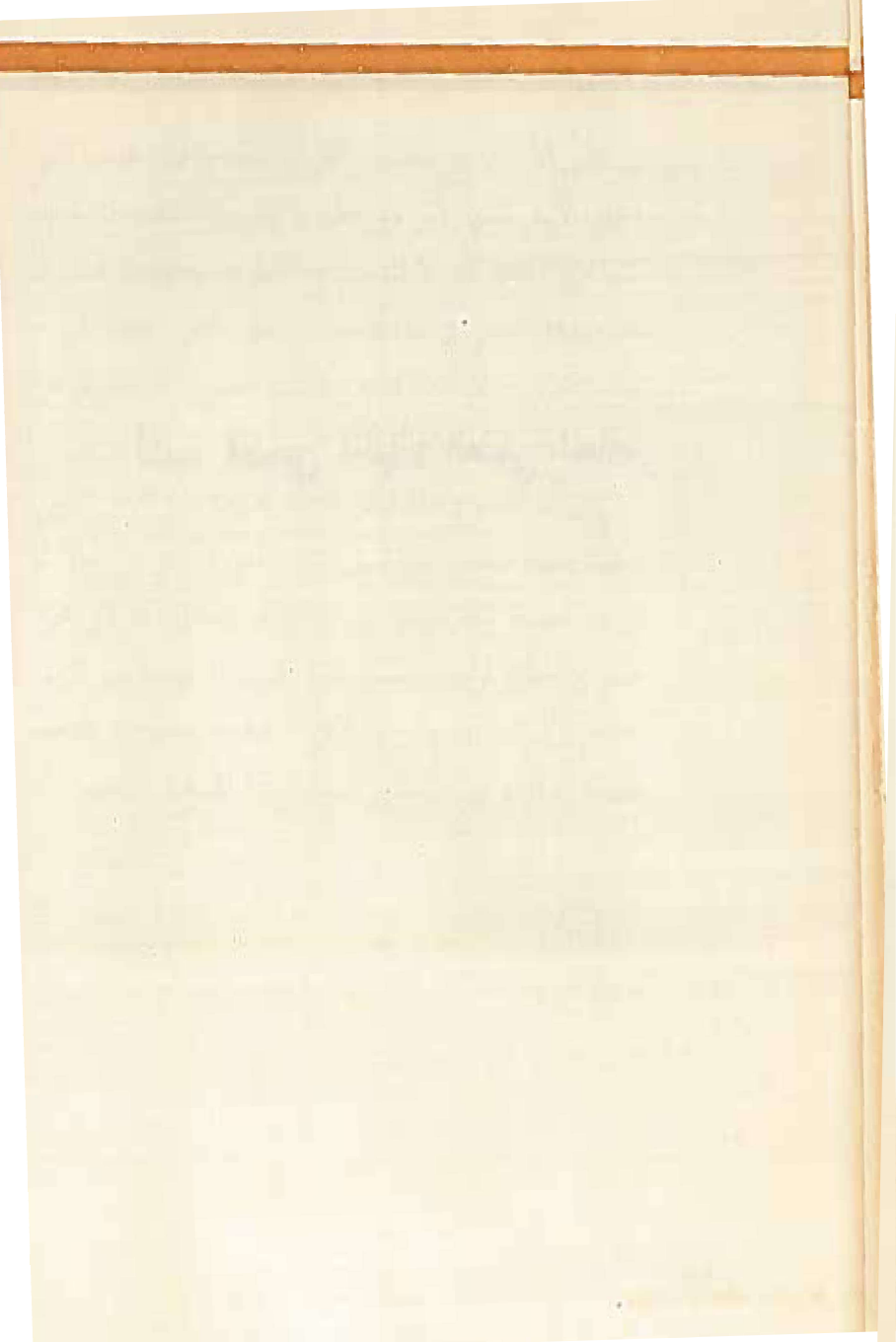
كما أنه أيضاً يجعل الأدب بالذات يتخطى مهماته التقليدية ويتصدى لبحث قضايا اجتماعية كبرى وملحة لا تمت إلى الأدب في السابق من قريب أو بعيد . كما أن الخيال الأدبي - بشكله التقليدي المألوف في الأدب لاسيما الشعر - يندمج إلى درجة الانصهار بالخيال العلمي فيرفع كل منها صاحبه إلى مستوى أعلى ويثريه .

ومع ذلك وربما بسببه فإن الحكم على قيمة أدب قصص الخيال العلمي ينبغي أن لا يستند إلى جانبه العلمي بقدر استناده إلى ناحيته الفنية الجمالية . وذلك لأن الجانب العلمي قد لا ينسجم

في بعض الأحيان مع معطيات العلم أو منطقته ولكن الجانب الفني الجمالي الأنيق الذي يتألق فيه يعطيه روعته . ومن الجهة الثانية فإن كثيراً من توقعاته التي لا تنسجم مع العلم في مرحلته الراهنة ربما تجد صداها العلمي في فترة لاحقة من تطور العلم . وهذا يعني - بعبارة أخرى - أن أدب قصص الخيال العلمي أكثر طموحاً من العلم - ولا نقول بالطبع أكثر تقدماً منه -

غير أن الطموح هذا ليس ناجماً بطبيعته من الفكر العلمي ليكون تحقيقه مضموناً على نسق التنبؤ العلمي في كثير من المجالات بل هو حصيلة نزعة خيالية رومانتيكية قد تصدق وقد تبقى مجرد أمانٍ أو أحلام تراود الإنسان لفترة طويلة أو قصيرة من الزمن اللاحق وأن كان بعضها - في الأقل - ممكن التحقيق من الناحية العملية الواقعية في المستقبل البعيد وربما المستقبل المنظور .

أدب قصص الخيال العلمي المعاصر



مما لاشك فيه أن أفضل كتاب قصص الخيال العلمي في جميع الأقطار يشتركون في بعد النظر الاجتماعي وفي تحطّي العنعنات الايديولوجية وينظرون إلى الناس على قدم المساواة في كلّ زمان ومكان. وهم جميعاً يمحّتون الظلم والأضطهاد والاستعباد ويتطلّعون إلى المستقبل الأفضل الذي تنتشر فيه السعادة والتعاون والاحترام المتبادل بين الناس. ومن الجهة الثانية فإنّ الاختلافات الموجودة بين هؤلاء الكتاب هي مصدر قوّة لأديهم ولل بشرية جمعاء. فالتنوّع والتعدّد هو الذي يعطي الحياة طابعها اللذيذ.

كما أنّ التنوّع والتعدّد هو أحد سمات الطبيعة الجامدة والحياة على حدّ سواء. شريطة أن يكون ذلك أداة للتقدم وتضافر الجهود لا العكس.

هناك جوانب مشتركة بين أدب قصص الخيال العلمي في الغرب ونظيره في المجتمع الاشتراكي وبخاصة في الاتحاد السوفيتي. كما أنّ هناك جوانب خاصة متميزة في كلّ منها لا يشاركه فيه زميله الآخر. معنى هذا وجود اختلافات كبيرة وكثيرة بين أدب قصص الخيال العلمي في الغرب ونظيره في العالم الاشتراكي لاسمّا الاتحاد السوفيتي. وهذه الاختلافات ناجمة في الأصل عن الاختلافات الموجودة بين النظامين الاجتماعيّين. الغربي والاشتراكي. وهذا يعني - بعبارة أدق - أن هذه

الاختلافات ترجع بصورة مباشرة إلى اختلاف الأدب الواقعي
الأشتراكي عن نظيره الأدب الواقعي الغربي . ومن هذه الزاوية
نجد أن «أبطال» قصص الخيال العلمي في الاتحاد السوفيتي هم في
الأعم الأغلب شخصيات اجتماعية نشطة مشبعة بالمبادئ
الأشتراكية وملتزمة بقضايا مجتمعتها وعصرها .

في حين أن «أبطال» أدب قصص العلمي الغربي تتصف
بتجسيد أهمية حرية الفرد ونشر العدالة الاجتماعية في إطار النظام
الاجتماعي الغربي مع إظهار أو إبراز جوانبه السلبية والإشادة
بالجوانب الإيجابية مع مقت التزعة العسكرية والعدوانية . ومن
الجهة الثانية فإنه يبدو أن خيال الكتاب الغربيين لاسيما
الأمريكيين منهم أخصب بكثير وأكثر أناقة من خيال الكتاب
السوفيت . وهناك اختلاف ملحوظ آخر بين كتاب قصص
الخيال العلمي الغربيين والأشراكيين (لاسيما السوفيت) هو أن
الكتاب الغربيين متبهيون من المستقبل وينظرون إليه بعين التشاؤم
والرعب بالنسبة لمستقبل الإنسان على سطح الأرض . في حين أن
الكتاب الأشراكيين يذهبون إلى الجهة المعاكسة ويثقون
بالمستقبل وبالتقدم الحتمي للنوع الإنساني . ومع ذلك فإن
الأغراق في التشاؤم في النظر إلى مستقبل النوع الإنساني لا مستوع
له ينظرنا وإن كان التحذير من مخاطر الحرب والتزعة العسكرية
وعدم الثقة بين الدول على الصعيد العالمي أمراً مرغوباً فيه . ومن

الجهة الثانية فإنَّ الاتجاه نحو الجهة المعاكسة والمبالغة في التفاؤل قد لا يغلو من المخاطر. والشئ المعقول بنظرنا الايمان بمستقبل البشرية مع التحذير من المخاطر التي قد تعكّر صفوه في المدى القريب بالأقل .

ومن هذه الزاوية فإنَّ أدب قصص الخيال العلمي لدى الحابسين ضروري ومتكامل: يبعثنا أحد جانبيه عن الأغراق في التفاؤل وعن المبالغة في تجسيد ما هو ايجابي وتقديمي من ناحية كما يبعثنا أيضاً عن الأسس للفقير وعن المبالغة في تجسيد ما هو سلبي ورجوعي من ناحية أخرى .

يضاف إلى ذلك أنَّ الجوانب السلبية نحفزنا على اتخاذ الإجراءات الايجابية الفعالة لاستئصالها في المدى البعيد ولدعم كلِّ ما هو ايجابي وتطويره وإثرائه بصورة عديدة الانقطاع وبجهود مشتركة ونجميع الوسائل المتاحة ولدى جميع الناس على اختلاف مهتهم ومشاربهم وفي مقدمتهم المثقفون بالطبع لاسيما الأدباء .

أ: قصص الخيال العلمي في انكلترا:

إنَّه لمن المتعذر أن يتحدث المرء عن قصص الخيال العلمي الانكليزية بمعزلٍ عن قصص الخيال العلمي الامريكية . وذلك للروابط اللغوية والتاريخية ونماثل التقاليد الأدبية وللأبحاث المشتركة ولكون كُتَّاب قصص الخيال العلمي الأنكليز البارزين

ينشرون مؤلفاتهم في الولايات المتحدة . ومع ذلك فلأنه على الرغم من أوجه التماثل الموجود في قصص الخيال العلمي في القطرين إلا أن لكل منهما خصائصه المحلية المميّزة . وأن إغفال هذه الخصائص المحلية أو التقليل من شأنها يسيء إلى الطابع المميّز لقصص الخيال العلمي في المجتمعين على حدٍ سواء .

لاشك في أن الموضوع الأساسي المشترك بين جميع كتاب قصص الخيال العلمي الأنكليز والأمريكيين - وفي الأقطار الأخرى أيضاً - كان وما زال (وسيقى على ما نظن لفترة طويلة من الزمن) أحد المشاكل الاجتماعية الملحة المتمثلة في العلاقة بين المجتمع والعلم وبين الفرد والعلم وبين الإنسان والعالم اللامحدود في الزمان والمكان . وهذا هو جوهر محتوى أو مضمون أو رسالة أدب قصص الخيال العلمي في الوقت الحاضر على كلّ حال . وهو - من بعض الوجوه أيضاً - أحد الموضوعات الكبرى التي يعالجها الأدب عموماً والفلسفة ومجمل العلوم الإنسانية .

وقد تناولته - مع اختلاف في السعة والعمق - بصورة مباشرة وغير مباشرة أدباء قصص الخيال العلمي الأنكليز لاسيما أبرزهم من القدامى والمحدثين:

١ - جونتان سوفت .

٢ - هامويل بتر .

٣ - وليم مورس .

- ٤ - روبرت ستيفنسن .
- ٥ - آرثر كونان دويل .
- ٦ - ايج . جي . ويلز .
- ٧ - اولاف ستبلتون .
- ٨ - فريد هوبل ، عالم فيزياء . و فللك بارز صاحب نظرية معروفة في نشوء الكون .
- ٩ - آرثر كلارك ، يعيش الآن في سيرلانكا وهو من أبرز أدباء قصص الخيال العلمي .
- ١٠ - أربك رسل .
- ١١ - كيث بليمر .
- ١٢ - نفيل شوت .
- ١٣ - آرثر كوستلر ، من أبرز علماء النفس الأنكليز وله نظرية في تفسير طبيعة الأبداع .
- ١٤ - أي سي تب .
- ١٥ - بربان اللمس .
- ١٦ - جيمس بالارد .
- ١٧ - جون برومر .
- ١٨ - ميخائيل موروكوف .
- ١٩ - ناحم منسجن .
- ٢٠ - كيري دالس .
- ٢١ - بيتر دكسن .
- ٢٢ - كنت بيدر .
- ٢٣ - جوزفين ساكستون (وهي سيدة من أبرز الكاتبات في أدب قصص الخيال العلمي) .
- ٢٤ - بوب شو .
- ٢٥ - ايان دنستن .
- ٢٦ - غاري سجلي ، وهي سيدة أيضاً ولها إنتاج أدبي رائع في ميدان قصص الخيال العلمي .
- ٢٧ - جون ويند هام .

٢٨ - هيل كارنو كرافتر

٢٩ - دك مورلاند .

٣٠ - ميخائيل كرايوتن .

٣١ - ريمون هاوكي .

٣٢ - يتر دكسن .

والأسماء المشار إليها تختلف في مدى مساهمتها في النشر وفي الموضوعات الخاصة التي ينطرق كلّ منهم إليها وفي درجة خصوبة خياله . وقد قسمهم أصحاب الاختصاص إلى ثلاث فئات . بعضهم ذاع صيته منذ أربعينيات هذا القرن وبعض في خمسينياته . وآخرون منذ الستينيات إلى الوقت الحاضر . واعتبروا هذه الفئة الأخيرة بأنها واقعة تحت تأثير كتابات جون ويندهام الذي توفي قبل زهاء خمس عشرة سنة :

وذلك بنظرهم لكون هذا الكاتب المختص بقصص الخيال العلمي أصيل في تفكيره وله باع طويلة في الكتابة بالأسلوب الأدبي الرصين الأمثل . كما أنه كان الكاتب الأول من كتاب قصص الخيال العلمي الذي أخذ من مجال علم الأحياء أساساً لحتوى قصصه وأن الكتاب الأنكليز المعاصرين في مجال قصص الخيال العلمي عيال عليه وبخاصة مجموعته القصصية التي نشرها عام ١٩٥٦ - قبل وفاته بثلاث عشرة سنة - التي عنوانها « بذور الزمن » Seeds of Time كما أنه أيضاً تناول بكتاباته قضية المرأة أو

الحركة النسوية في الغرب عموماً وفي انكلترا بالذات في روايته المسماة Dumb Maritan «دمب ماريتان» وفي روايته الأخرى «الأنزعاج من لنجن» The Truble with Linchen وفي روايته الأخرى «تأمل أساليبها» Consider Her Ways . وهذه الروايات أدت بعد ذلك الى تعاظم الحركة النسائية في انكلترا بصورة خاصة وفي الغرب على وجه العموم لاسيما في الولايات المتحدة في نهاية الستينيات وبداية السبعينيات . كما أن ويندهام عالج قضية الإنسان معالجة جديدة ومستفيضة وعميقة الأمر الذي مهد السبيل إلى آخرين كثيرين غيره من كتاب قصص الخيال العلمي لمواصلة البحث في هذه القضية الاجتماعية المستعصية والملحة وفي مقدمة هؤلاء : آرثر كلارك وفريد هوبل . والجانب الأخلاقي لمشكلة الإنسان يحتل مركزاً مرموقاً في أدب قصص الخيال العلمي عند ويندهام بالذات كما أتضح ذلك بجلاء في روايته المسماة «يوم تريفيدز» The Day of the Triffids وفي روايته الأخرى «مدوج كوكوز» The Midwich Cockoons وفي روايته الثالثة : التي مرّ ذكرها «الأنزعاج من لنجن» the Trouble with Linchen وقد عالج فيها جميعاً بحكمة وإدراك مشكلة الإنسان المعاصر في المجتمع الغربي وبخاصة ما يتصل بحرية الفكر وظروف المعيشة والوقوف بحزم ضد المغريات المادية التافهة والسريعة الزوال وقد نسج على منواله بشكل خاص وبأسلوب طريف مختلف جون برونر في

روايته التي نشرها عام ١٩٧٥ بعنوان «الكسوف الكلي» Total
. Eclipse

والتي صور فيها نهاية الحضارة التي أطلق عليها اسم «سيكما
دراكنوز» Siqma Dracomis . ومن الجدير بالذكر هنا أن
أبطال جون برونر يموتون في أرجاء بعيدة عن الأرض بعد أن
انتظروا عبثاً لوقت طويل أن تصل إليهم مركبة من الأرض لنقلهم
دون أن يقنطوا من ذلك يوماً بعد وفاتهم بأن تصل أخبارهم
واكتشافاتهم وملاحظاتهم إلى الأرض .

ويجري هذا المجرى اتجاه جمس بالارد في قصص الخيال
العلمي ونظراته العنيفة ازاء موطن الإنسان الحديث في العالم
الغربي المعاصرو ضد النزعة الفردية في شكلها المتطرف . وكذلك
بريان الدس في روايته التي نشرها عام ١٩٧٣ تحت عنوان
Fran kem Stein Mnbound وفي روايته الأخرى المنشورة عام
١٩٧٤ التي عنوانها «الساعة ذات الثمانين دقيقة»

The Eighty Ninetes Homr

لقد اتجه كتاب قصص الخيال العلمي في انكلترا بصورة
خاصة والولايات المتحدة طوال السنوات العشر الماضية نحو تحليل
النفس وتبيان العوامل الاجتماعية التي دفعتهم إلى ارتياد هذا
الاتجاه الأدبي المعاصر في قصص الخيال العلمي فظهر ذلك تحت
عنوان : «كروتو غرامز الحجميم» Hells Cortographers . كما

ظهر ذلك أيضاً بشكل ملحوظ في حركتين أدبيتين واضحتي المعالم هما الحركة المسماة «الموجة الجديدة» والأخرى الحركة المسماة الحركة «غير المنحازة» كما أتضح ذلك في كتابات أو روايات بوب شو لاسما : «يكن الغد في الكمين» Tomorrow Lies in Ambush وهو كتاب يعبر أفضل تعبير عن وجهة النظر الأنكليزية في قصص الخيال العلمي بصدد موضع الإنسان الغربي في المجتمع الحديث . وفيه نقد لاذع - بصورة واضحة وبأسلوب الخيال العلمي - لأساليب السيطرة على العقل عن طريق الدعاية المنظمة ووسائل الإعلام وما يسميه المؤلف «تزييف التاريخ» كما ظهر ذلك بشكل آخر لدى آرثر كلارك الذي هاجم استخدام منجزات علم الفلسفة المعاصر لاغراض غير إنسانية . ولدى دك مورلاند في روايته : «ساعة القلب Heart Clock التي نشرها عام ١٩٧٣ ولدى ميخائيل كرايثون في روايته التي نشرها عام ١٩٧٢ : the Terminal Man . وعند ريموند كاوكي في روايته : «الأثر الجانبي» Side Effect التي نشرها عام ١٩٧٩ .

ومن الطريف أن نشير هنا إلى أن كتاب قصص الخيال العلمي الأنكليز قد اتجهوا في السنوات القليلة الماضية نحو معالجة قضايا التمييز العنصري وهذا واضح لدى بتر دكنسن في روايته التي نشرها عام ١٩٧٣ :

«الجرين الأخضر» The Green Green وظهر أيضاً لدى جون

برونر المعروف بمواقفه الصلبة ضد الحرب في رواياته المتكاملة
الثلاث التي تتناول مشاكل اجتماعية ملحة معاصرة : «الوقوف
على زنزبار» Stand on Einzibar التي نشرها عام ١٩٦٩ . «الغنى
تنتظر» the Sheep Look . up التي نشرها عام ١٩٧٢ وفي رواية
الثالثة التي نشرها عام ١٩٧٥ «اهتزاز راكب الموج»
the Shock of Ware Rader .

وقبل أن ننهي هذا الجانب من جوانب الموضوع نود أن نشير
إلى أن المرأة الغربية وبخاصة في انكلترا والولايات المتحدة بدأت
تساهم بعبء في كتابة قصص الخيال العلمي في السنوات القليلة
الماضية في انكلترا وفي الولايات المتحدة بصورة خاصة . تأتي في
مقدمتهن وربما المعهن الكاتبة الأمريكية أزيللا لكون التي تناولت
في رواياتها المختلفة قضايا اجتماعية باللغة الأهمية أضفت عليها طابعاً
فضفاضاً من خيالها الأنيق .

ومع أنها - وزميلات لها كثيرات في أقطار متقدمة أخرى -
بدأن في ممارسة أدب قصص الخيال العلمي في فترة زمنية متأخرة
نسبياً عن زملائهن الكتاب إلا أن الكثير من نتاجهن الأدبي
يتصف بالأصالة والأناقة . ولا بد من الإشارة هنا أيضاً إلى أن
الأديب البريطاني المختص بأدب قصص الخيال العلمي آرثر
كلارك الذي يعيش الآن في سرلانكا من أبرز كتاب قصص
الخيال العلمي المعاصرين . وهو كاتب ممتع ومكثرت طقته

الآفاق وأبرز رواياته التي ترجمت أيضاً الى لغات أخرى : «المدى العميق» The Deep Range و «سقوط غبار القمر» The Fall of Moon Dust . و «رمال المريخ» The Sands of Mars و «جزيرة الدلفين» The Dolphin Island و «أوديسا المكان» - 2001 - A Space Odyssey .

ب : أدب قصص الخيال العلمي في الولايات المتحدة :

نشأ أدب قصص الخيال العلمي بشكله المتبلور المستقر في الولايات المتحدة الأمريكية منذ عشرينيات هذا القرن . أما أبرز المشتغلين فيه فهم :

- ١ - جريسان (المشهور بتبؤاته العلمية الطريفة) .
- ٢ - سمث .
- ٣ - ادموند هاملتن .
- ٤ - بارزك (المعروف برواياته المعروفة التي تتناول مغامرات رجال الفضاء الخياليين)

ثم تطور أدب قصص الخيال العلمي في الولايات المتحدة الأمريكية منذ ثلاثينيات القرن العشرين واتسع مجاله وكثر العاملون به وفي مقدمتهم .

- ١ - جون كاميل الابن
- ٢ - براويري
- ٣ - ستانلي وينيم
- ٤ - نين

- ٥ - بوهول
- ٦ - كوربيلت
- ٧ - هانين
- ٨ - جاك ديلمس
- ٩ - شاكلي
- ١٠ - فونكوت

ثم نشأ في الولايات المتحدة بعد ذلك وعلى أساسه منذ ثلاثينيات هذا القرن العشرين واولئل السبعينيات اتجاه جديد في أدب الخيال العلمي اطلق عليه اسم «الموجة الجديدة» The New Wave واشهر العاملين فيه :

- ١ - دلي
- ٢ - زالازين

وأخرون كثيرون تتعذر الإحاطة باسمائهم . ويلوح لي أن أدب قصص الخيال العلمي في الولايات المتحدة هو الأكثر سعة أو شمولاً والمتعدد الموضوعات والاتجاهات والأغزر أيضاً بالقياس للاقطار الأخرى بفعل الامكانيات البشرية والمادية الهائلة المتوافرة .

لقد أجمع كتاب قصص الخيال العلمي في الولايات المتحدة وانكلترا على تسمية فترة اربعينيات هذا القرن بالنسبة لقصص الخيال العلمي «العصر الذهبي» The Golden Age وذلك عندما

برز بوضوح كل من : ري براوبري الأمريكي وآرثر كلارك
 البريطاني وأسحاق اسكوف الأمريكي وروبرت هانلتي الأمريكي
 وكاسفورد سمارك البريطاني . مع العلم أن ري براوبري يحتل الموقع
 الأول بين هؤلاء جميعاً في كونه نادى في كتبه التي سيأتي ذكرها
 بعد قليل بضرورة نشر التفاهم الدولي بين الأمم ونشر العدالة
 الاجتماعية والثقة المتبادلة وبخاصة بين الدول ذات الأنظمة
 السياسية والاقتصادية المختلفة . وهذه القضايا الاجتماعية البالغة
 الأهمية هي محور كتبه التي أقبل عليها القراء اقبالاً متقطع النظر
 بحيث نفذت بعد أشهر قليلة من نشرها «مارتيان كرونكل» The
 Martian Chronicles

و «داندليان واين» The Dandellion

و «٤٥١ فهرنهايت» Fahrenheit 451

كما تناول هذه الأمور وأموراً أخرى مماثلة في مجموعاته
 القصصية التي ضمت «١٢٠» قصة ترجمت معظمها إلى لغات
 أخرى وهناك أيضاً هنري كوتر وفردريك برون ووليم تين
 وجميز كم بلش وهاري هاريسن وبول اندرسن والفرد فان
 فوكت وجان فانسن وجميز كم وكوردون دكسن ورينغارد ميتسن
 ودارمون نايت واندري نورثن وكود اولفر وروبرت هانيلان .
 وفي الولايات المتحدة — بالنظر لضخامة إمكاناتها المادية

والثقافة — أدباء آخرون كثيرون من المهتمين بقصص الخيال العلمي تتعذر الإحاطة باسمائهم بعضهم حديث العهد وبعض آخر بدأ يشق طريقه بصعوبة .

ج : أدب قصص الخيال العلمي في فرنسة :

لاشك عندي في أنَّ الأدب الفرنسي القديم والحديث الذي يزخر باسماء كتاب لامعين من الواقعيين والرومانتيكيين (راباليه واميل زولا وبلزاك وفكتور هوكر واناطول فرانس) يزخر أيضاً في الوقت الحاضر باسماء كثيرة لامعة في مجال قصص الخيال العلمي . غير أنني — مع الاسف الشديد — لم أعثر في المصادر المتاحة بالانكليزية إلا على عدد ضئيل هم : ناودونرا ورونرياريك ومهيرت وميرل وفيرن (وهو كاتب وجه قصصه في الخيال العلمي إلى الاطفال وبخاصة روايته الذائعة الصيت «ثمانمائة عصاة والبحر» Eighty Theomsamd Leagmes and the Sea

د : أدب قصص الخيال العلمي في الاتحاد السوفيتي

يبدو — كما سنرى بعد قليل — أن أدب قصص الخيال العلمي نشأ في الاتحاد السوفيتي متأخراً من الناحية الزمنية عن نظيره في الغرب لاسيما في الولايات المتحدة لعوامل كثيرة لا نرى مسوغاً للدخول في تفاصيلها . ولكن أدب قصص الخيال العلمي أخذ بالتعاظم والانتشار وتعددت موضوعاته وكثر عدد المساهمين فيه وفي مقدمتهم (من الذين ترجمت آثارهم إلى اللغة الانكليزية وربما إلى لغات أخرى) :

- ١ سرجيف
- ٢ لوروفيزكي
- ٣ فاراشافيزكي
- ٤ يفل امنوبل
- ٥ ديمتري بالينسكن
- ٦ فلاديمير فرسوف
- ٧ ايكور روسوخوفاتسكي
- ٨ فلاديمير مجير باكوف
- ٩ ليونيد باناسنكو
- ١٠ بورس رومانوفيزكي

وقد شهدت الفترة الزمنية التي أعقبت الحرب العالمية الثانية تبلوراً ملحوظاً في أدب قصص الخيال العلمي في الاتحاد السوفيتي فنشأت في أول الامر روايات قصص الخيال العلمي على أساس علمي واقعي مقصورة على ما يسمى «مصير الاكتشاف» وتطور الآراء العلمية النظرية والتكنولوجية منذ نشوئها حتى استكمال نضجها لدى فريق من العلماء أو لدى عدة أجيال من الباحثين ثم تحول «مصير الاكتشاف» هذا - بعد ذلك وعلى أساسه - إلى ما يمكن أن يسمى «مغامرات الأفكار» حيث يرى القارئ ميلاد الأفكار العلمية الجديدة أو نشوء نزعة علمية جديدة وتحول النظرية العلمية إلى واقع تطبيقي ملموس . أما الآن فإن هذا الاتجاه في أدب قصص الخيال العلمي أخذ بالانحسار ليحل محله نمط جديد ينصبّ الكثير منه على التأمل في المجرات والمجاميع الشمسية وفي الاجرام السماوية الهائلة البعد عن الأرض . وينصبّ بعضه الآخر على الجمع ما بين منطق العلم والجوانب السايكولوجية كما يراها الأدباء ممتزجة إلى درجة الانصهار بالنواحي الاخلاقية . كما أنّ بعضهم بدأ يعبر عن هذا النمط الجديد من أدب قصص الخيال العلمي شعراً لا عن طريق النثر كما هو مألوف . وفي الاتحاد السوفيتي مجموعة من أدباء قصص الخيال العلمي اللامعين ولكن أدبهم هذا غير مترجم إلى اللغات الأوروبية المعروفة وبخاصة الانكليزية التي هي مصدرنا الغربي

الوحيد . ولكن المجلات السوفيتية الأدبية (وبخاصة مجلة الأدب
السوفيتي المعروفة) تنشر بين حين وآخر قصصاً قصيرة لبعض كتاب
قصص الخيال العلمي السوفيت .

أدب قصص الخيال العلمي وعالم الاطفال

بسم الله الرحمن الرحيم

لتربية الخيال - العلمي وغير العلمي - لدى الطفل منذ سن مبكرة أهمية تربوية واجتماعية بالغة . وهنا تبرز أهمية أو منزلة القصص الخرافية (العلمية وغير العلمية) التي يقرأها الكبار الى الاطفال . (أو يروونها لهم) شريطة أن تنطوي تلك القصص الخرافية على مضامين اخلاقية ايجابية وأن تكون سهلة الأسلوب واضحة المعنى ومثيرة غير مألوفة بالطبع . كما تبرز أيضاً أهمية إصغاء الكبار الى القصص (الخرافية) التي يرويها الاطفال إلى الكبار - وهي من نسج خيالهم - وعلى الكبار - في هذه الحالة - أن يتعدوا كل الابتعاد على اتهام الاطفال بالكذب لأن تلك القصص «الكاذبة» ليست هي كذلك من الناحية الاخلاقية ويجب أن لا يعتبرها الكبار كذلك في الأقل أمام الصغار بل هي غير حقيقية أو غير واقعية (من نسج الخيال) .

إن القصص القصيرة المثيرة (لا سيما الخرافية منها) تحتل مكانة مرموقة في أدب الاطفال منذ سن مبكرة . وهنا تتضح منزلة هذا النمط من القصص الذي يرويها الكبار للاطفال أو يقرأونه لهم شريطة أن ينطوي محتواه على مضامين اخلاقية واجتماعية ايجابية وأن يكون سهل الأسلوب واضح المعنى (بالنسبة للأطفال أنفسهم) . كما تتضح أيضاً أهمية إصغاء الكبار للقصص الخيالية (الخرافية) التي يرويها الاطفال عن أنفسهم في بعض الأحيان .

وعلى الكبار - في هذه الحالة - أن يتعدوا عن اتهام الاطفال بالكذب لأن تلك القصص التي هي من نسج خيالهم ليست كاذبة (بالمعنى الاخلاقي) بل هي غير واقعية . والعامل الرئيس الذي يدفع الاطفال الى ذلك هو أنهم ينظرون في العادة إلى الأشياء المألوفة نظرة غير مألوفة (بمقاييس الكبار) أو تافهة أو سخيفة . وهذا واضح في تعليقاتهم للأحداث والعلاقات بين الأشياء (وبخاصة ربط الاسباب بالنتائج (غير المألوفة عند الكبار) . فلا ينبغي الحيلولة دون تعبيرها عن نفسها إذا لم يكن هناك مانع اجتماعي (أو اخلاقي) وجيه يستلزم تعديلها وفق مستوى نضج الطفل الثقافي . وعلى الكبار الابتعاد عن التزمّت في مثل هذه الاحوال وأن يتذكروا دائماً أنهم انفسهم سبق أن مروا بمرحلة نضج متشابهة واجتازوها . أمّا العامل السايكولوجي العميق في ذلك (أي في غرابة تعليقات الاطفال) فهو الفجوة الكبيرة بين معرفة الطفل ومعرفة الكبار بطبيعة الأشياء وبالعلاقات السببية بين الأحداث الموجودة في العالم المحيط بهم وكون الاطفال مضطرين سايكولوجياً - في كثير من الأحيان - على ملء الفجوة الكبيرة في معرفتهم بتعليقات خيالية (خرافية) غريبة عن عالم الكبار . وهذا يعني أن خيال الطفل أداة فكرية فاعلة يستخدمها لملء الفجوة الموجودة بين معرفته الناقصة بما حوله وبين ما هي عليه عند الكبار كما أن الطفل يجد متعة

سايكولوجية ويكتسب خبرة مثيرة في عمله الذهني هذا . فلا بد
إذن من فتح جميع منافذ الخيال أمامه ونهضة جميع الامكانيات
المتاحة له للتعبير عنه بحرية وعفوية وحجاسة .

ومن هذه الزاوية نجد فئة كبيرة من أبرز المختصين بأدب
الاطفال في الدول المتقدمة بصورة خاصة يولون اهتمامهم البالغ
للدور الابداعي الفعّال الذي تؤديه القصص القصيرة الخيالية في
تربية الاطفال خلقياً وجمالياً وفي صقل مشاعرهم المرهفة وتوسيع
معرفتهم وزيادة ثروتهم اللغوية وخلق الحافز لديهم لاقتحام
المجهول .

وجميع الاطفال - في سن الطفولة - يميلون بكلّ جوارحهم
بحكم تكوينهم السايكولوجي ومستواهم الثقافي نحو الاصغاء الى
وقراءة هذا النمط من القصص الذي ينشر في كتب الاطفال
ومجلاتهم كما ينجحون أيضاً الى سماع وقراءة الموضوعات المثيرة
والحيوية والمسلية والغريبة الاحداث التي تحمل المغامرات
والاخبار الجديدة غير المألوفة التي تتحدث على ألسنة الحيوانات
والطيور أو التي ينجزها الآخرون لاسما الاطفال منهم .

ومن هذه الزاوية نجد ملايين الكتب والمجلات في شتى
الاقطار المتقدمة بصورة خاصة تطفح بذلك بصورة عديمة
الانقطاع كما نجد فريقاً من ألمع الكتاب انصرف كلياً وتخصص في
أدب الاطفال وبهذا الحانب من جوانبه بالذات .

وقد أخذ بالتعاطف في السنوات القليلة الماضية بصورة خاصة الدور الإيجابي الفعال الذي تؤديه القصص الخرافية غير الواقعية (العلمية وغير العلمية) في نشوء وتنمية وتطوير قدرات الطفل الخيالية وفي تربيته الأخلاقية والفنية الجمالية وفي صقل مشاعره وتوسيع معرفته وزيادة ثروته اللغوية والقصص الخيالية هذه يكتبها خبراء في الأدب وعلم النفس يتقنون فن الكتابة إلى الأطفال . ويختارون موضوعات مثيرة يعرضونها بأسلوب بسيط في مستوى ثقافة الطفل . ومن هذه القصص قصص الخيال العلمي . وقد مرّ بنا ذكر بعضها عند التحدث عن أدباء قصص الخيال العلمي الفرنسيين .

وفي كتاب الف ليلة وليلة نمط طريف من هذا القصص المثير حبذا لو قام بعض المعنيين بأدب الأطفال بتبسيطه وتهذيبه (لأنّ بعضه مدوّن بلغة مبتذلة وبكلمات عامية) .

- ٢ -

يؤدي اللعب (بجميع صوره وبخاصة الخيالي منه) دوراً تربوياً بالغ الأهمية في حياة الطفل الخيالية والفكرية وفي تكامل شخصيته وصقل مشاعره وإلى تعرفه على العالم المحيط به الاجتماعي والطبيعي على حدّ سواء . شريطة أن يحظى الطفل

برعاية وتوجيه الكبار بصورة عديمة الانقطاع وأن تنهياً له جميع
الإمكانات المادية والثقافية الملائمة . ومن الجدير بالذكر هنا أن
كثيراً من علماء النفس المعاصرين البارزين يؤكدون على أهمية
لعبة الشطرنج للأطفال منذ سن مبكرة من ناحية فسحها المجال
"واسع لتنمية خيال الطفل وتعويده على تركيز انتباهه وتعبئة
جميع قدراته الذهنية وعلى الاستنباط أو الاستدلال وإيجاد
الدلائل المتعددة لحالات افتراضية كثيرة . وقد ثبت في ضوء
الدراسات التجريبية والملاحظات الميدانية وفي مجرى الحياة اليومية
المعتادة أن الطفل يكون أكثر جدية وتركيزاً واهتماماً أثناء اللعب :
الخيالي منه بصورة خاصة . وأنه من غير البالغ فيه أن يقال أن
اللعب هو النشاط الجدي الوحيد الذي يمارسه الطفل في مجرى
حياته اليومية المعتادة وأنه وسيلة تعرفه الأساسية على البيئة المحيطة
به الجغرافية والاجتماعية . كما أن اللعب هو المجال السايكولوجي
الإيجابي الوحيد الذي يتيح الفرصة لنشوء ونمو وتطور قدرات
الطفل الخيالية منذ سن مبكرة وغزارة معرفته واثراء لغته .
بالإضافة بالطبع إلى كونه أداة للتسلية وصقل المشاعر وتهذيب
الاخلاق وغرس صفات المثابرة وتركيز الانتباه وبعث الثقة
بالنفس .

ومن هذه الزاوية فإن اللعب بمقاييس التربية الحديثة ليس هو
مناقضاً للجد أو أنه نشاط عابث - كما يظن كثير من الناس دون
وجه حق - .

وما يصدق على اللعب والقصص الخرافية من حيث أهميتها البالغة في نشوء وتنمية وتطوير خيال الاطفال يصدق أيضاً - وإلى الحد الأكبر أحياناً - على أسئلة الاطفال وبخاصة عما يدور في أذهانهم من اشخاص وحوادث وظواهر طبيعية واجتماعية . فلا بد - والحالة هذه - من تشجيعهم على ذلك ومراعاة مرحلة نضجهم الثقافي وتعويدهم على التوصل إلى اجابات معقولة ومقبولة واقعية وخيالية مع إيجاد بدائل متعددة اثناء محاولتهم حلّ قضايا يواجهونها أو يطرحها عليهم الكبار وأن يرتبط ذلك بمستوى نضجهم اللغوي من ناحية الاسلوب ومن حيث المفردات المستخدمة وأن يرمي في الاصل إلى تنمية الخيال ورفعته إلى مستوى عالٍ .

لقد حظيت تعبيرات قدرات الطفل الخيالية في مجال الفنون الرفيعة وبخاصة الرسم بعناية الباحثين منذ القرن الماضي حيث جرت محاولات عديدة لدراستها دراسة علمية سايكولوجية نظرية وميدانية ولاغراض تربوية .

ومن هذه الزاوية نجد دراسة رسوم الاطفال للكشف عن
أخيلتهم المعبر عنها فيها تطفى على دراسة نشاطهم الفني في
المحالات الأخرى . وذلك لأن رسوم الاطفال بنظرهم - وبنظرنا
أيضاً - ذات أهمية تربوية وسايكولوجية كبيرة باعتبارها دلائل
واضحة على خصائص مرحلة النمو العقلي لاسيما في مجال الخيال
اثناء الطفولة .

وفي هذا الإطار يمكن تفسير جهود ركني في ايطالية
وهربرت ريد في انكلترا وفريز في فرنسا ولافلد في الولايات
المتحدة وفيكونزكي في الاتحاد السوفيتي . ومع الأهمية البالغة
لتلك الدراسات وبخاصة التي جرت منها في نهاية القرن التاسع
عشر إلا أنها كانت تتجنب - دون سند علمي بمقاييسنا الحديثة -
نحو نقل أساليب الكبار من محترفي مهنة الرسم نقلاً ميكانيكياً إلى
عالم الاطفال دون مراعاة مرحلة نموهم العقلي والانفعالي
والجسمي والاجتماعي وخصائصهم السايكولوجية المميزة من
جهة ودون الكشف عن الجانب الخيالي فيها لتنميته ورفع مستواه
من جهة أخرى . غير أن تقدم الدراسات السايكولوجية في بداية
هذا القرن وبخاصة في المانيا بجهود كارل بوهلر وقريته شارلوت
(وابحاث متسوري الأخيرة في ايطاليا ودراسات سوزان آراك في
انكلترا وابحاث كيزل في الولايات المتحدة) قد أدت جميعها -
دون قصد - الى حدوث رد فعل عنيف في قضايا رسوم الاطفال

وسارت بها إلى الجهة المعاكسة كما أتضح ذلك مثلاً في
عشرينيات هذا القرن في نزعة المرئي التساوي سيزاك الرامية إلى
ترك الطفل يرسم على سجيته وبمبادراته الفردية العفوية دون
تدخل أو توجيه يديه الكبار المحيطون به لتجلى ذاتيته الخاصة
العفوية . وبالشكل الذي يعبر به هو نفسه عنها وذلك لابتعاد أي
أثر خارجي عنه في رسومه . وقد أدى هذا بشكله المتطرف المبالغ
فيه إلى حدوث آثار سلبية ضارة في رسوم الاطفال الخيالية من
الناحية التعبيرية . وهنا تبدو أهمية الموازنة بين التعبير الحر للاطفال
في رسوماتهم وبين التوجيه الذي يديه الكبار دون قسر أو اكراه
وفي ضوء استيعاب مراحل نموهم السايكولوجي التي ساهم في
بلورتها في الوقت الحاضر كل من بياجيه عالم النفس السويسري
وبروز في الولايات المتحدة وفيكونزكي عالم النفس السوفيتي .
وأن يؤكد المشرفون على تربيته دائماً وأبداً على الجانب الخيالي
منها .

- ٥ -

ذلك ما يتصل بتعبيرات القدرات الخيالية عند الاطفال منذ
سن مبكرة في قصصهم الخيالية وفي ألعابهم وفي استلهم وفي
رسوماتهم . أما ما يتصل بتعبيراتهم الخيالية في مجال الأدب فيمكننا
أن نقول : إن مجال التعبير الأدبي يبدأ عند الطفل مبكراً أيضاً
مع تعلمه اللغة وذلك عبر الكلمات التي يبدأ بتربيدها و «اللعب»

بأستخدامها والاستمتاع بموسيقاها وجرسها (يكسر الجيم وتسكين
الراء). ثم بعد ذلك وعلى أساسه عن طريق الجمل القصيرة
والبسيطة التي يتعلم النطق بها معبراً بها عن مشاعره واحاسيسه أو
حالاته النفسية ونغماته الغنائية الايقاعية العفوية . وقد ثبت أنه من
المتعذر التمييز بشكل متبلور ومتحجر في هذه المرحلة المبكرة من
حياة الطفل بين العناصر الغنائية والعناصر البطولية والعناصر
الملحمية في خيال الطفل . يضاف الى ذلك صعوبة عزل قدرات
الطفل الخيالية الأدبية عن قدراته الخيالية في المجالات الأخرى
(الرسم مثلاً) فالطفل يرسم في الوقت الذي يغني فيه ويردد
الكلمات الرقيقة والقصص الخيالية البسيطة ذات العلاقة بما
يرسم . ومن الجهة الثانية فإن قدرات الطفل الخيالية في مجال
الغناء والموسيقى هي ذات أهمية كبيرة فلا بد من رعايتها رعاية
متواصلة . وهذا هو الذي أدى بنظرنا إلى أن تصبح قضية قدرات
الطفل الإبداعية في مجال الموسيقى والغناء موضوع دراسة
مستفيضة لدى كثير من المختصين في الدول المتقدمة المعاصرة
فنشأت مراكز تربوية خاصة لهذا الغرض .

٦

وفي ضوء ما ذكرنا نستطيع أن نقول - من الناحية التاريخية
- إن هناك علاقات وثيقة وآثاراً متبادلة بين مختلف اشكال
تعبيرات قدرات الطفل الخيالية في مجال الفن : جنوح الطفل نحو

مختلف انواع الخيال الفني الجمالي أي أن الطفل يميل في مرحلة نموه المبكرة نحو أكثر من جانب من جوانب الفن المعروفة . ولكنه - من الجهة الثانية - ينجح كلما تقدم في السن نحو شكل معين بالذات دون غيره . وهنا لا بدّ من مراعاة ذلك وتهيئة أفضل الظروف لبلورته وتطويره : في الأسرة والمدرسة ووسائل الثقافة والأعلام : التلفزيون : الصحف : الاذاعة . . ومن المستحسن أن تقام في المنزل وفي الروضة - إن أمكن - معارض بسيطة لمنتجات الاطفال الفنية المتنوعة لاسيما الرسوم وفي الحقل التكنولوجي وأن يحاط الاطفال اثناء ذلك بالرعاية والتشجيع والاهتمام بشكل جماعي وفردى أيضاً . وهذا الاجراء التربوي الانجابي السليم يشجع الطفل على الاستمرار في بذل الجهود ويعت بثقته بنفسه ويجعله متفائلاً في الحياة ويتيح له فرصة التعبير عن مكونات نفسه وعن مطامحه ويجعله يشرح بلهجته الخاصة معروضاته للزائرين لأنّ في ذلك تدريباً لقدراته التعبيرية الأمر الذي يساعد على نموه اللغوي وبخاصة إذا بادر الكبار الى تصحيح أخطائه وتزويده بالكلمات الملائمة وتدريبه على التطق الصحيح بها . ومن المستحسن أيضاً عقد مباريات بين الاطفال في رسومهم والعابهم واعمالهم اليدوية وتشجيعهم جميعاً على المنافسة البريئة التي تعودهم أيضاً على العمل الجماعي والنظر الى الانجاز الشخصي في ضوء قريته الاجتماعية واعتبار المشاركين في المباراة أعضاءاً في فريق واحد - كفريق لعبة كرة القدم - وأنّ فوز كلّ

منهم يقع ضمن فوز الفريق . أو بالعكس : فإن فوز الفريق يتضمن فوز كلّ منهم : فلا احباط ولا سيطرة ولا تبجح . يضاف إلى ذلك ولا يقلّ أثراً إيجابياً عنه أنّ الاشتراك في المباراة يتيح للطفل تقدير نفسه وتقدير الآخرين تقديراً موضوعياً لا تقديراً ذاتياً أنانياً .

ويشجعه أيضاً على الالتزام أو التقيد بالحكم الصادر عليه من غيره وإن كان لا يرضيه لأول وهلة لأنه يتنافى مع حكمه الذاتي المتيسر . شريطة أن تعلن نتيجة المباراة في الملصقات الجدارية المدرسية وأثناء تجمع الأطفال في المناسبات العامة وبخاصة عند تحية العلم أو في الصباح قبل دخول الصفوف .

٧

يغتل الخيال في المجال التكنولوجي (بمعناه البسيط وبمستواه الذي يتناسب مع مرحلة نمو الطفل) مركزاً مرموقاً في حياة الطفل الراهنة وفي حياته بالمجتمع الذي يعيش فيه في المدى الطويل . والخيال التكنولوجي هذا يعبر عن نفسه بوضوح في ألعاب الطفل (منذ مرحلة الروضة بصورة خاصة) فلا بدّ - والحالة هذه - من توفير الأدوات الملائمة لذلك في الروضة وفي الأسرة أيضاً وأنّ نشجع الطفل على فحصها وتعليلها وتركيبها مع التوجيه اللازم تفادياً لتكسيدها أو تعطيلها عن العمل . ومن هذه الناحية فإنّ

إشراف الكبار على نشاط الأطفال التكنولوجي كفيـل بنظرنا بإدامة الأدوات والأجهزة التكنولوجية والمحافظة على سلامتها . ويفضل - في هذه الحالة - تشجيع الألعاب التكنولوجية الجماعية التي يساهم فيها أكثر من طفل وأن نعوّد الأطفال على إنجاز أعمال مفيدة - على القدر المستطاع - وأن نشجع هواياتهم التكنولوجية ونطورها ونوجهها .

ولتحقيق ذلك على الوجه الأفضل نقترح أن يقوم المشرفون على تربية الطفل (في المنزل والمدرسة وفي منظمة الطلائع) بشرح الأدوات التكنولوجية الجديدة التي يقدمونها للأطفال شرحاً وافياً مقروناً بتعليمهم كيفية استخدامها بالفعل لا بمجرد الكلام . ونود أن نشير في ختام هذا الجانب من جوانب الموضوع أن الدول المتقدمة المعاصرة تقيم في العادة متاحف خاصة لمنجزات الأطفال الفنية وتبيئ لهم صحافة خاصة ومسارح خاصة وموسوعات خاصة ودور نشر خاصة .

- ٨ -

لا شك في أن معرفة الكبار المشرفين على تربية الأطفال (في المنزل والمدرسة ومؤسسات ثقافة الأطفال) خصائص الطفل السايكولوجية معرفة سليمة هي قضية بالغة الأهمية من ناحية فهم طبيعة المشاكل التي تثيرها لهم من ناحية كفاءتهم في التعامل معهم

وتوجيهه التوجيه السليم في سلوكه وفي تعلمه على حد سواء .
وعلى هذا الأساس فإنه من الأفضل - ونحن نسعى نحو تربية
الخيال العلمي عند الطفل منذ سن مبكرة - أن نستثمر خصائصه
السايكولوجية استثماراً معقولاً وإلى الحد الأقصى وبخاصة من
ناحية تشجيع مبادراته الشخصية وتعليقاته الساذجة لكثير من
الظواهر الطبيعية والاجتماعية لاسيما من ناحية العلاقة بين الاسباب
ونتاجها : لأن تلك التعليقات الساذجة (والمضحكة أحياناً)
ناجمة في الأصل من طبيعة خياله الذي يعزو - في سن مبكرة -
صفات الأحياء إلى كثير من الجمادات ولا بد أيضاً من أن يأخذ
الكبار المحيطون بالطفل أن الاطفال دائماً وأبداً في عملية نمو
متواصل من جميع النواحي : الجسمية والعقلية والانفعالية
والاجتماعية . وأن يفهموا أيضاً خصائص كل مرحلة من مراحل
النمو كي يقفوا من الطفل وفق مستلزمات خصائصه في تلك
المرحلة ولا يطبقوا عليه وهو في الصف الرابع الابتدائي مثلاً
مقاييس الطفل في الصف الأول أو خصائص الطفل في الصف
السادس مع مراعاة الجوانب المشتركة بالطبع وقد ثبت بأجماع
آراء علماء النفس المعاصرين أن الطفل يمر أثناء عملية نموه العقلي
بالذات بمراحل متعددة ومتعاقبة وإن اختلف هؤلاء المختصون في
اسماء تلك المراحل وفي فترة كل منها .

ومن هذه الزاوية فإن الاطفال لا يختلفون فيما بينهم في بعض
النواحي العقلية (والانفعالية والجسمية أيضاً) وإنما يختلف كل منهم

عن نفسه في مراحل نموّه المتعاقبة . وهذا يحصل بفعل عوامل كثيرة معقدة ومتشابكة سايكولوجية واجتماعية لا يعيننا أمر الدخول في تفاصيلها . وهي موضع دراسة تفصيلية تجريها الآن دار ثقافة الطفل في مشروعها الثقافي الطموح والبالغ الاهمية : «موسوعة الطفولة» التي نرجو أن ترى النور في اقرب وقت مستطاع . وقد ثبت في ضوء الدراسات السايكولوجية النظرية والملاحظات الميدانية وفي مجرى الحياة اليومية أن الاطفال حتى السنة الثانية من العمر تغلب عندهم بافراط الجوانب الانفعالية . وهذا يبدو في ميلهم نحو تصديق جميع ما يسمعون . فلا بد - والحالة هذه - من استثمار ذلك لأغراض تنمية الخيال العلمي عندهم . وهذا هو الذي يفسر لنا - من بين أمور كثيرة أخرى - اهتمام علماء نفس الاطفال البارزين المعاصرين في الدول المتقدمة بالذات بقدرات الطفل التخيلية التي درسوها دراسة مستفيضة من نواحيها المتعددة للكشف عن طبيعتها ولضمان تربية الخيال العلمي عند الطفل تربية سليمة منذ سن مبكرة : وقد ثبت لديهم أن خيال الطفل يحسّد نفسه في سن مبكرة في قدرته على تكوين علاقات أو ارتباطات ذهنية جديدة بين الاشياء المألوفة على أساس خبرته السابقة : أي أن خيال الطفل في مرحلة مبكرة من حياته انعكاس ابداعي عن الواقع الذي يعيش فيه أو العالم المحيط به :

قدرته على أن يوجد صوراً ذهنية مختلفة أو انطباعات عن
أشياء متباعدة ومبعثرة

كما ثبت أيضاً أن خيال الطفل يبدأ ساذجاً وبسيطاً وطريفاً
(بمقاييس الكبار) ثم يأخذ بالتعقيد رويداً رويداً . وبالارتفاع عن
الواقع والاختلاف عنه ويمر بسلسلة من المراحل الحولية حتى
يصل الى أعلى مراتبه عند بلوغ مرحلة الرشد كما يبدو ذلك لدى
كبار الفنانين والعلماء . وهذا يعني أن خيال الطفل يخضع لعملية
نمو وارتفاع بفعل عملية النمو والارتقاء التي يمر بها الطفل في مجرى
حياته وعلى أساسها . وتلعب اللغة دوراً بالغ الأهمية في هذا
الشأن . ولهذا فإن خيال الطفل يتسع اتساعاً كبيراً منذ السنة
الثامنة من عمره بفعل تعلمه اللغة المتحدث بها . ثم يتسع - بعد
ذلك وعلى أساسه - بأتساع مفرداته اللغوية وغزارة خبرته وتزايد
معرفته وتعلمه اللغة المدونة أو المكتوبة ولغة الادب (المجاز :
الاستعارة . . الخ) .

وثبت كذلك أن خيال الطفل وإن بدا لأول وهلة كأنه أغزر
من خيال الراشد إلا أن الأمر ليس كذلك - بعد التحليل الدقيق
وفي المدى البعيد : - فخيال الطفل أفقر من خيال الراشد في
محتواه وفي سعته وأكثر غمطية وأقل استقراراً . كما أن عناصره
الإيجابية أقل بكثير من نظيره لدى الراشد أو من نظيره عند الطفل
نفسه في مرحلة الرشد .

وهنا تبدو أهمية ملاحظة ذلك عند تربية الخيال العلمي عند
الطفل وذلك بتوفير المستلزمات المادية الملائمة (اللعب العلمية :
الأدوات الميكانيكية : الاجهزة العلمية غير المعقدة وما يجري
مجراها) .

وجعل الطفل نفسه ينغمر فيها ويتعامل معها (ويعيشها)
بتوجيه الكبار . مع توفير المجلات والكتب الملونة والملائمة والافلام
وما هو على شاكلتها . وأن يتم التعاون وتبادل الخبرة في هذا
الصدد بين الاسرة (لاسيما الأم) وبين المدرسة ووسائل الثقافة
والاعلام وبخاصة دار ثقافة الاطفال التي تقوم بمجهود فكري
ملحوظ ومتنوع ومتطور في هذا الباب .

خلاصة ما ذكرنا

أولاً : يحتلّ أدب قصص الخيال العلمي مركزاً مرموقاً في المجتمع المتقدم الحديث .

ثانياً : يساهم في مجال أدب قصص الخيال العلمي فريق من ألمع الأدباء وأبرز علماء الطبيعة والرياضيات

ثالثاً : تتنوع وتتعدد أغراض أدب قصص الخيال العلمي

رابعاً : إنّ مجتمعنا هنا في العراق وفي عموم الوطن العربي بحاجة ماسة الى هذا النمط الجديد من الأدب مترجماً عن اللغات الأجنبية ومستمدّاً من تراثنا الأدبي الزاخر لاسيما كتاب الف ليلة وليلة .

خامساً : من الضروري أن يتولى المعنيون بشؤون ثقافة الاطفال عندنا (في الأسرة وخارجها : المدرسة : وسائل الاعلام والنشر : دار ثقافة الاطفال : منظمة الطلائع) أمر العناية بتنمية الخيال العلمي عند الاطفال بمشاركة الاطفال أنفسهم وتوجيههم بالوسائل الثقافية المتاحة وفي مقدمتها .

أ : القصص الخيالية (ذات التزعة العلمية المبسّطة) التي تقوم بإعدادها فئة من الكتاب الذين يجيدون فن الكتابة الى الاطفال .

ب : الإصغاء الى أسئلة الاطفال واستفساراتهم وتوجيهها والتعاون معهم على إيجاد الإجابات المعقولة والمقبولة (والخيالية : الجمالية) التي تلائم مرحلة نمو الاطفال ومستواهم الثقافي .

ج : استثمار رسوم الاطفال الخيالية للتعبير عن حوادث خيالية ولتوضيح جوانب معينة من قصص خيالية - ذات نزعة علمية - يرويها لهم الكبار أو يقرأونها لهم أو يروي الاطفال انفسهم قصصاً بدائية مماثلة .

د : العمل بصورة مستمرة على زيادة ثروة الاطفال اللغوية بشتي الوسائل المتاحة مع تحييب اللغة للاطفال واشراكهم ايجابياً في تعلمها .

هـ : استثمار ميول الاطفال نحو اللعب لأغراض تنمية الخيال العلمي عندهم .

و : حث أولياء الأمور على اقتناء كتب الأطفال ومجلات الأطفال وتخصيص أماكن خاصة لها وأوقات معينة لقراءتها معهم وسماع تعليقاتهم عليها ومحاولة رفع خيالهم الى مستوى أعلى .

ز : استثمار جميع أوجه نشاط الاطفال المتدفق في المنزل وخارجه لغرض تنمية الخيال العلمي لديهم .

ح : قيام دار ثقافة الاطفال باقتناء نسخة باللغة المرئية - عن المستشار الثقافي في السفارة العراقية في باريس - من مؤلفات كاتب قصص الخيال العلمي عند الاطفال فيرن لاسيما كتابه أو

روايته التي ترجمت وعنوانها «ثمانمائة عصابة والبحر» وتكليف
لجنة ممن يتقنون اللغة الفرنسية ومن المعنيين بالتربية وعلم النفس
لتعريبه .

ط : تشجيع الراغبين في دراسة كتاب ألف ليلة وليلة ممن يتقنون
فن الكتابة الى الاطفال لاختيار ونشر بعض قصص هذا الكتاب
الطريف .

ي : تكوين رابطة أو جمعية «أدب قصص الخيال العلمي عند
الاطفال» من بين العاملين في ثقافة الاطفال شريطة أن يكون محور
ذلك كله القصة التي يكتبها من يتقن فن الكتابة الى الاطفال كما
ذكرت وأن تدور حوادثها حول الخيال العلمي . وأن تكون القصة
قصيرة ذات حوادث مثيرة ومدهشة وفيها حركة مستمرة
ومفاجئات وتنقل مكاني وزماني متواصل وان تكون شخصياتها
من صغار الاطفال وأن يتخللها حوار وتبادل الراي ونوع من
التزمّت في المواقف وأن يكون أسلوب عرضها سهلاً تتخلله جمل
قصيرة والفاظ مألوفة وجذابة ذات رنين كلغة الشعر تمازجها
حركات اليد وقسمات الوجه ونبضات الاستحسان أو الاستهجان
وأن يكون جو القصة ممتعاً وجذاباً ويكون المنظر المحيط بها زاهياً
مطرزاً بالاوراد ومجاري الانهار وبالشجار والطيور المفردة
والحيوانات الأليفة والكتب والمجلات التي يهواها الاطفال بألوانها
الزاهية وتتخللها الرسوم التوضيحية البسيطة والمعبرة والموضوعة

بهيئات وعلاقات غريبة أو غير مألوفة . وأن يتعد كاتب القصة
 عن التعبير بمصطلحات مجردة ومفاهيم معقّدة بل يحسدها بسلوك
 وحركات رشيقة ومثيرة وغريبة لإثارة مشاعر الاطفال وشدهم
 الى حوادث القصة ومشاركتهم في حوادثها مشاركة فعلية
 بمشاعرهم وهم يشاهدونها معروضة في التلفزيون أو اثناء ما يرونها
 لهم الكبار أو يقرأونها لهم شريطة أن يكون الاطفال في وضع
 مادي وسايكولوجي ملائم يشاهدون بانارة ايجابية وبولع عارم
 محتويات القصة الراقصة المتحركة أبداً والمتبدلة الواقع والهيئات
 والازياء كأن تتحول بسهولة وسرعة العصفير الى انهار جارية
 متدفقة تراقص فيها الأمواج والاسماك والقوارب التي يحلّ بعضها
 محلّ بعض بلمحة بصر وتتناثر في جنباتها الاطفال باهازيهم
 وحركات أجسامهم الايقاعية وبملايسهم الزاهية المتبدلة أبداً
 والآخذ بعضها بخناق بعض فتتراحم بالمناكب وتتدافع بالراح
 بحيث لا يتألك الطفل الذي يقرأ القصة أو يشاهد حوادثها أو
 يصغي الى من يرويها أو يقرأها له من ان يشارك ايجابياً في حوادثها
 وكأنه من جملتها لا تحرف انتباهه عنها حركات الجالسين معه او
 أصواتهم إلا أن يكون الطفل بعيداً عنها بمشاعره وميوله رغم
 قربه "لاني منها وهذه دون شك أمان عزيز مثالها وصعب
 تحقيقها في المدى القريب ولكن لا بدّ من السعي لتحقيقها بتهيئة
 عناصرها البشرية أولاً وقبل كل شيء .

أهم المراجع

- 1: H. G. Wells: War of the Worlds .
- 2: Brad Bury: Martian Chronicles .
- 3: Brad Bury: The Dandelion Wine .
- 4: Brad Bury: Fahrenheit 451
- 5: Clarke: The Deep Range .
- 6: Clarke: The Full of Moon dust .
- 7: Clarke: The Sands of Mars .
- 8: Clarke: The Dolphin gelumd 2001 .
- 9: Clarke: A Space Odyssey .
- 10: Clarke: The Fountains of Particles .

تصدر عن قسم البحوث والنشر سلسلة بعنوان مكتبتنا
صدر منها

١ . اليس في بلاد العجائب

تأليف : لويس كارول

ترجمة : فوزي نعمان ابو شقرا

٢ . مدرسة العصافير

نصوص مسرحية

ترجمة : سليم الجزائري

٣ . الماكنة الطيبة (مسرحية)

ترجمة : عبد الله جواد

يصدر منها قريباً :

الفصول الاربعة (مسرحية)

ترجمة : نعم بدوي

عبر المرأة

تأليف : لويس كارول

سلسلة دراسات

صدر منها :

١ . التلفزيون والاطفال

تأليف : قاسم حسين صالح

٢ . مقدمة في كتب الاطفال

اعداد : مختلفون

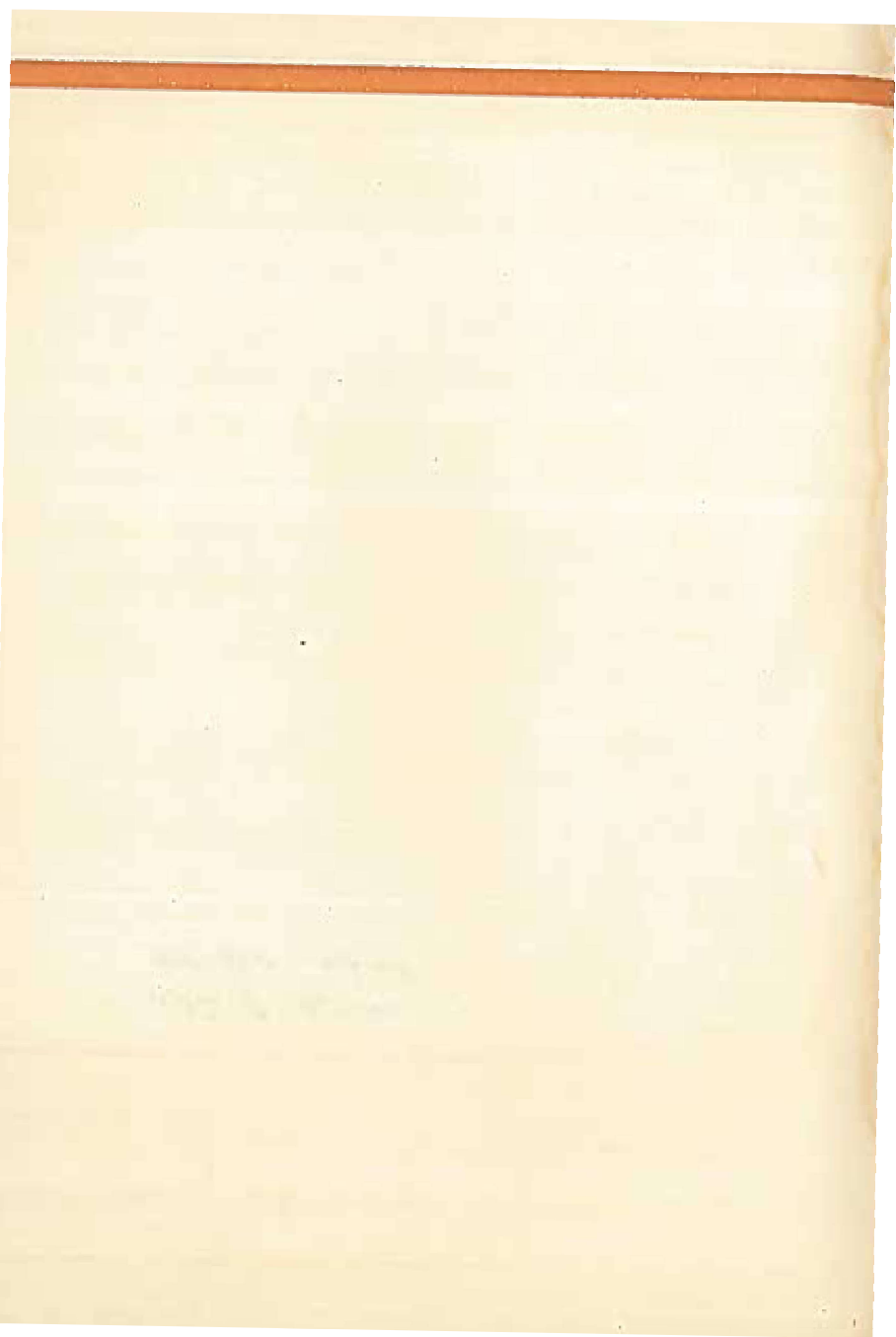
٣ . الطفل في تشريعات الثورة

اعداد : عبد الجبار داود البصري

يصدر منها قريباً :

دلالة المكان في قصص الاطفال

تأليف : ياسين النصير



الحمد لله الذي جعلنا من عباده

الذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

والذين هم خير خلقه

تصميم الغلاف : احلام عباس
الاخراج الفني : طلال سعيد



السعر ٢٥٠ فلس

رقم الايداع في المكتبة الوطنية (٩٢١) لسنة ١٩٨٥

مطابع لبنان بغداد (١٦٣١٥٣)